



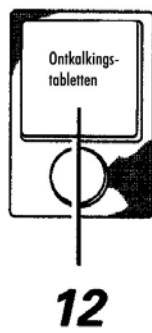
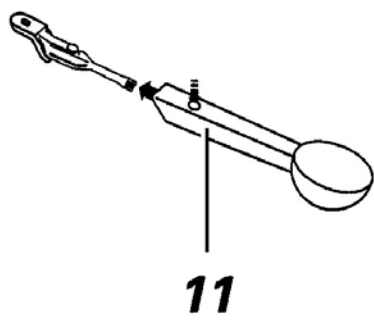
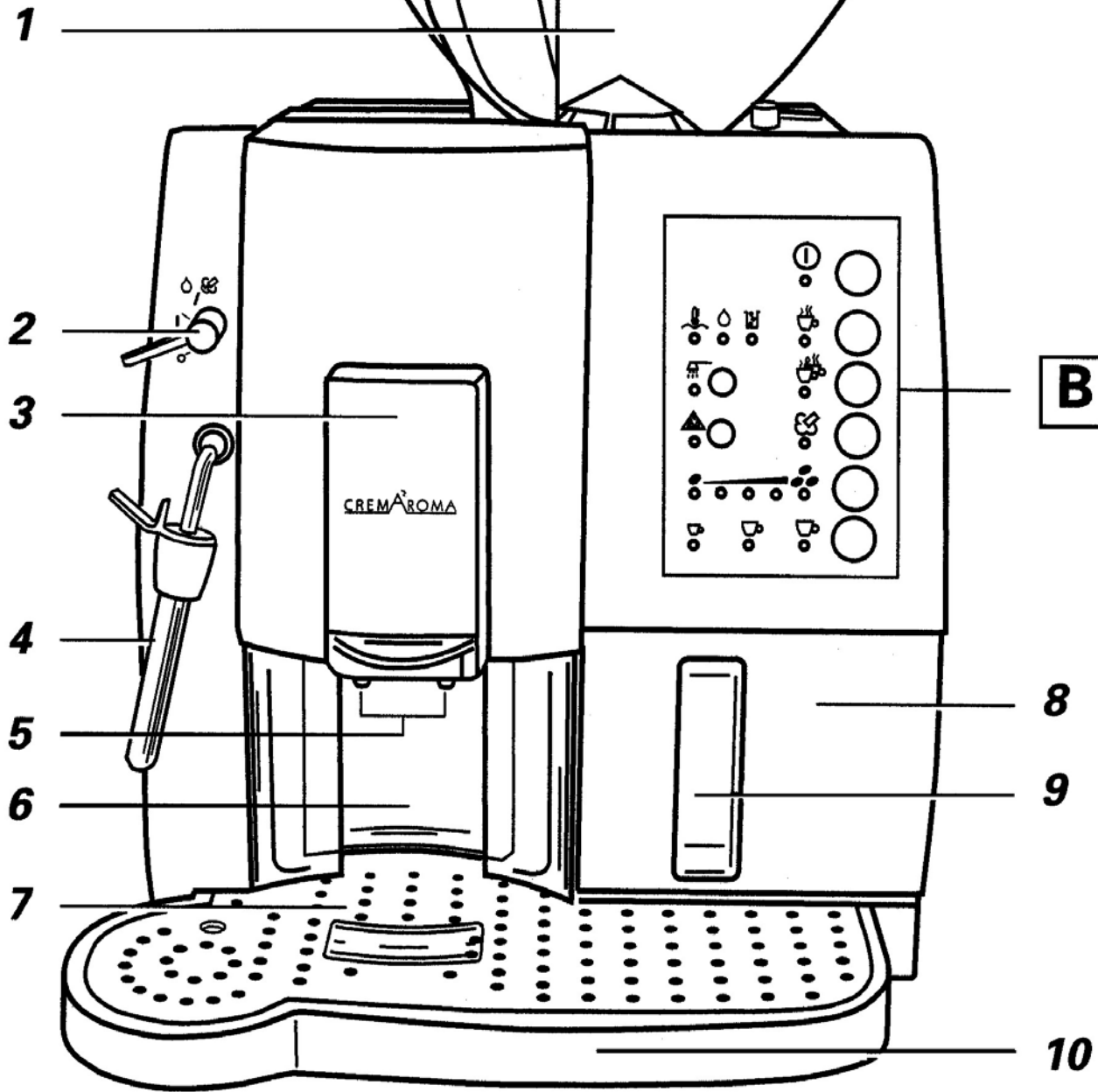


# Inhoud:

- 1. Beschrijving van het apparaat**
  - beschrijving van het bedieningspaneel
- 2. Veiligheidsvoorschriften**
- 3. Koffie/espresso**
- 4. Het apparaat plaatsen en aansluiten**
- 5. Het apparaat vullen met water en aan-/ uitzetten**
  - Het apparaat aanzetten
- 6. Het apparaat uitzetten**
- 7. De hardheid van het water instellen**
  - Instellen en bewaren van de gemiddelde hardheidsgraad van het water
- 8. Koffie zetten met koffiebonen**
  - Het reservoir voor de koffiebonen vullen
  - Kopje(s) onder het apparaat zetten en de koffiehoeveelheid instellen
  - Het instellen van de waterhoeveelheid en koffie maken
- 9. Koffie zetten met snelfiltermaling koffie**
  - Het koffieapparaat vullen met snelfiltermaling koffie
  - Kopje(s) onder het koffieapparaat plaatsen, waterhoeveelheid instellen en koffie zetten
- 10. Melk opschuimen met het stoompijpje (en opschuimhulpstuk)**
- 11. Het bereiden van heet water**
- 12. Waterhoeveelheid en koffiesterkte veranderen en instellen**
  - Waterhoeveelheid veranderen en instellen (alleen mogelijk tijdens het gebruik van koffiebonen)
- 13. Maalgraad instellen en koffiemolen reinigen**
  - Maalgraad instellen
  - Steentjes en dergelijke uit de koffiemolen verwijderen
  - Koffiemolen reinigen
- 14. Het koffieapparaat resetten**
- 15. Overige instellingen**
  - Koffietemperatuur instellen
  - Automatische uitschakeltijd instellen
- 16. Reiniging en onderhoud**
  - Regelmatige reiniging
  - Koffiemolen reinigen
- 17. Het reservoir voor koffiedik reinigen**
- 18. Het reinigen van het afgifteblok**
  - Afgifteblok verwijderen
  - Afgifteblok reinigen en terugplaatsen
- 19. Het automatische reinigingsprogramma starten**
- 20. Het ontkalkingsprogramma starten**
  - Fase 1: ontkalken
  - Het apparaat op fase 2 voorbereiden
  - Fase 2: spoelen
- 21. Problemen, mogelijke oorzaken en oplossingen**
- 22. Garantie bepalingen en service**

**A**

**B**



# Gebruiksaanwijzing

## Inventum volautomatisch koffieapparaat

### Model EM500

#### Technische gegevens:

1350 Watt, 230V ~/50Hz.

Druk: 12-16 Bar










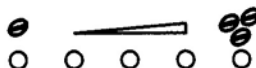

Gewicht: ca. 9 kg.

Afmetingen: 375 x 310 x 395 mm (h x b x d)

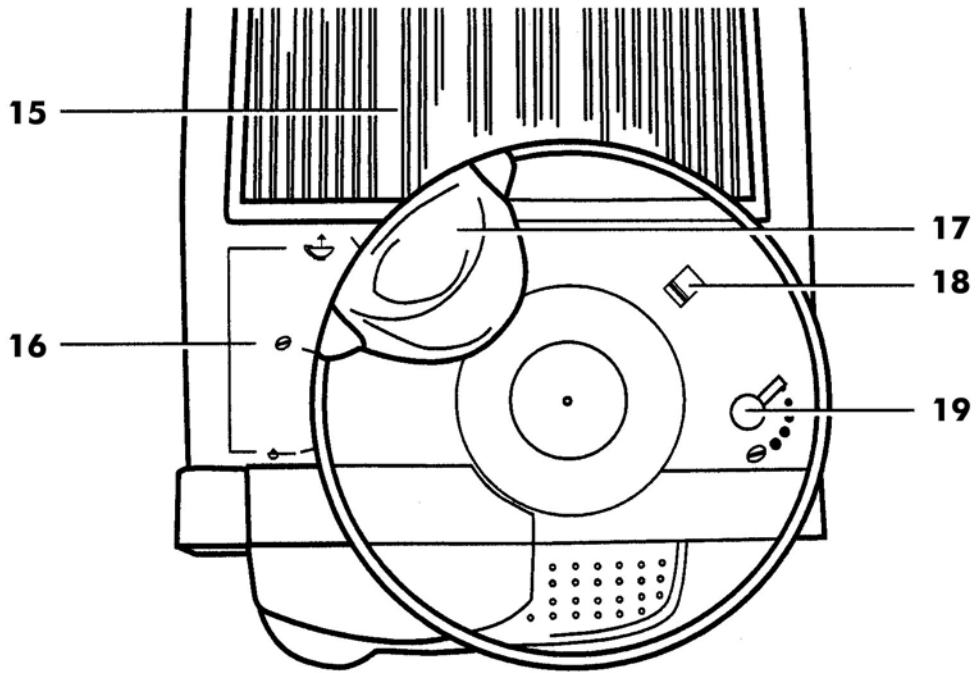
## 1. Beschrijving van het apparaat

- |  |           |   |
|--|-----------|---|
| 1. Reservoir voor koffiebonen                            | <b>A:</b> |   |
| 2. Draaiknop voor heet water/stoom                       | 15.       | Verwarmingsplaat voor kopjes                |
| 3. Koffie afgifteblok                                    | 16.       | Indicator koffiemolen/<br>snelfiltermaling  |
| 4. Zwenkbaar stoompijpje met opschuimhulpstuk            | 17.       | Maaltrechter                                |
| 5. Koffieuitloop, aanpasbaar aan de hoogte van het kopje | 18.       | Ontgrendelingsknop maalwerk                 |
| 6. Uitneembaar reservoir voor koffiedik                  | 19.       | Hendeltje om de koffiesterkte<br>te regelen |
| 7. Kopjes draagrooster                                   |           |   |
| 8. Uitneembaar waterreservoir                            |           |   |
| 9. Peilglas waterreservoir                               |           |   |
| 10. Afneembaar lekbakje                                  |           |   |
| 11. Maatschepje met reinigingsborsteltje                 |           |   |
| 12. Ontkalkingstabletten                                 |           |   |
| 13. Reinigingstabletten                                  |           |   |
| 14. Teststrookje voor hardheid van water                 |           |   |

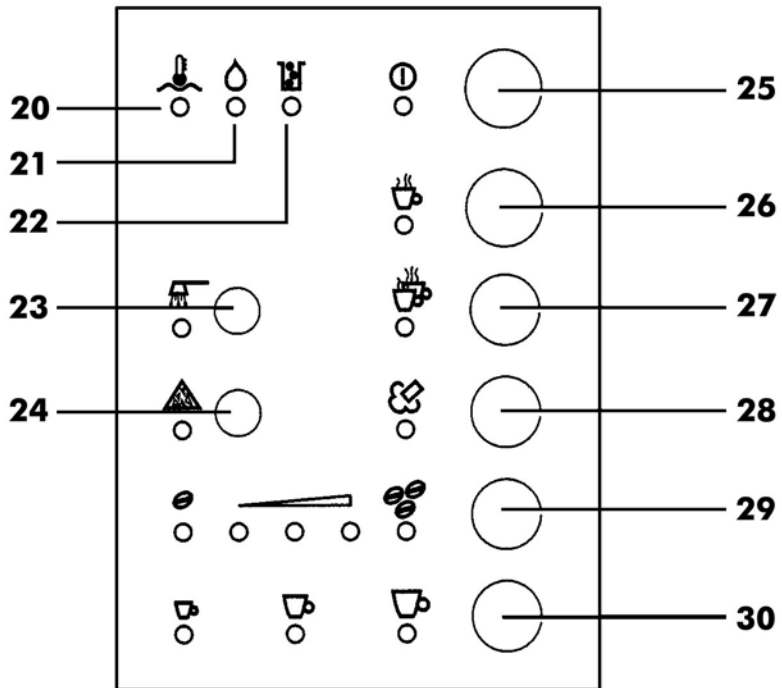
## B: Beschrijving van het bedieningspaneel

- |   |   |
|---|---|
| 20. Indicatielampje: apparaat warmt op                              |    |
| 21. Indicatielampje: water bijvullen                                |    |
| 22. Indicatielampje: reservoir koffiedik legen                      |    |
| 23. Knop met indicatielampje: reinigingsprogramma starten           |    |
| 24. Knop met indicatielampje: ontkalkingsprogramma starten          |    |
| 25. Knop met indicatielampje: Aan/uit                               |    |
| 26. Knop met indicatielampje: 1 kopje                               |    |
| 27. Knop met indicatielampje: 2 kopjes                              |    |
| 28. Knop met indicatielampje: stoom                                 |    |
| 29. Knop met indicatielampje: doseren koffie (koffie sterkte)       |   |
| 30. Knop met indicatielampje: espresso, middelgrote of grote koffie |  |

**A**



**B**



## 2. Veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- **Let op:** vermijdt het aanraken van de warme oppervlakken wanneer het apparaat ingeschakeld is.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparatuur die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Wees uitermate voorzichtig als er hete vloeistof in het apparaat zit.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen dient u ervoor te zorgen dat het apparaat uitgeschakeld is. U dient bij het verplaatsen van het apparaat beide handen te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Zorg ervoor dat het apparaat altijd zodanig opgeborgen wordt dat kinderen er niet bij kunnen.
- Verlengsnoeren mogen alleen gebruikt worden indien de netspanning (zie typeplaatje) en het vermogen hetzelfde of hoger is dan van het bijgeleverde apparaat. Gebruik altijd een goedgekeurd, geaard verlengsnoer. Indien een verlengsnoer nodig is, altijd een geaard snoer met een minimum doorsnede van 1.5 mm<sup>2</sup> gebruiken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken.
- De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom is opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de temperatuurbeveiliging in het apparaat kan duiden op een defect in het verwarmingssysteem, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Het apparaat alleen gebruiken met gevuld waterreservoir. Het apparaat uitsluitend met schoon water vullen. De max. vulhoeveelheid – **1.5 ltr.** – nooit overschrijden.
- Het apparaat nooit zonder het draagrooster voor kopjes en afneembaar lekbakje gebruiken.
- **Let op:** sommige onderdelen, b.v. het opschuimpijpje met hulpstuk, worden tijdens het gebruik zeer heet en kunnen verbrandingen veroorzaken. Vermijd aanraking tijdens het gebruik van dit opschuimpijpje.

- Ook de stoom is erg heet. Houdt daarom altijd een kopje of bakje onder de opening van het stoompijpje.
- Geen brandbare vloeistoffen verwarmen.
- Het stoompijpje alleen schoonmaken wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de druk in het apparaat is verdwenen.
- **Het apparaat kan niet geopend worden.**

Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor de bereiding van espresso, gewone koffie en heet water. De hete stoom mag alleen voor het opschuimen van melk gebruikt worden.

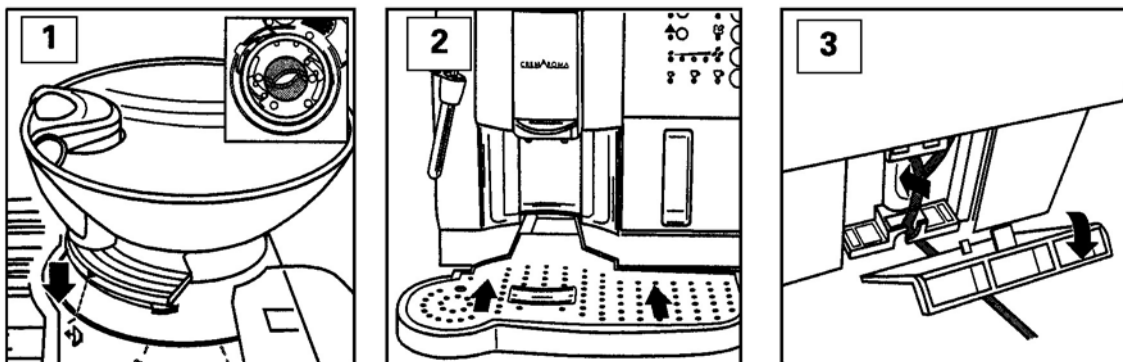
### 3. Koffie/espresso

Het apparaat biedt vele mogelijkheden om een lekker, vers kopje koffie te zetten naar uw eigen smaak.

- Probeer ook eens een ander soort koffiemelange, er zijn veel verschillende melanges te verkrijgen.
- Varieer ook eens met de dosering van de koffie en de hoeveelheid water.
- Ook kunt u snelfiltermaling koffie gebruiken zodat u ook cafeïne vrije koffie kunt maken.

### 4. Het apparaat plaatsen en aansluiten

Het apparaat uitpakken, al het verpakkingsmateriaal verwijderen en dit buiten bereik van kinderen houden. In de verpakking vindt u het koffieapparaat, een los reservoir voor koffiebonen, lekbakje met draagrooster, gebruiksaanwijzing, één ontkalkingstablet, twee reinigingstabletten, teststrookje en een maatschepje met schoonmaakkwastje. Controleer het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een droge, vlakke, stevige ondergrond. Alle onderdelen monteren en de stekker in het stopcontact steken.



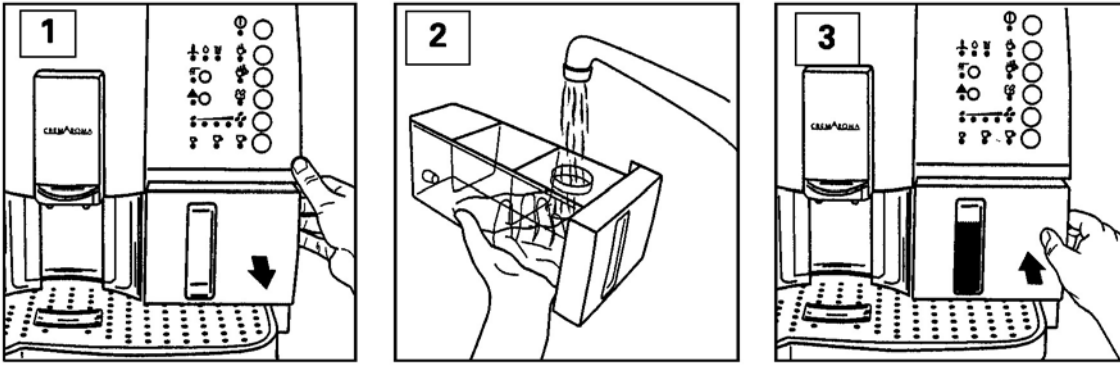
1. Houdt het reservoir voor koffiebonen met de markering op de positie « ☺ » en plaats deze op het apparaat. Hierbij moet de onderste opening van het reservoir voor de koffiebonen gesloten zijn, is dat niet het geval, steek dan de punt van een pen in de kleine ovale opening en draai de opening dicht. Draai nu het reservoir voor de koffiebonen tegen de klok in naar één van de beide andere posities.
2. Schuif dan het lekbakje onder het apparaat zodat deze rechts bij het uitloopje onder het waterreservoir in elkaar klikt. Om deze weer los te halen, moet men met twee handen het bakje voorzichtig naar voren los trekken.
3. Let erop dat het apparaat uitsluitend op een geaarde contactdoos aangesloten wordt. Open aansluitend het klepje van het kabelopbergvakje aan de achterkant van het apparaat en berg daar het teveel aan snoer in op.

**i** Het apparaat is aan de bovenzijde voorzien van een warmhoudplaat 15 voor kopjes. Deze zal de kopjes alleen verwarmen als het apparaat ingeschakeld is.



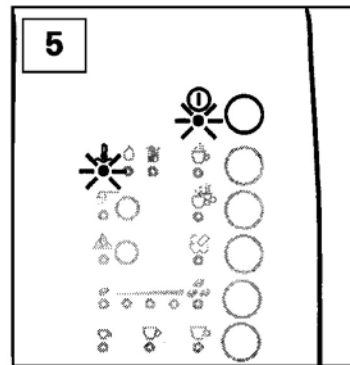
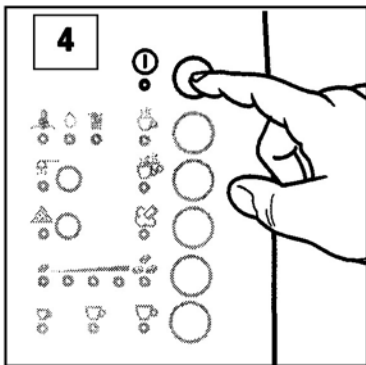
## 5. Het apparaat vullen met water en aan- / uitzetten




Controleer voor elk gebruik of er water in de waterreservoir zit. Het apparaat heeft bij elke inschakeling en uitschakeling water nodig voor de automatische spoeling.



1. Verwijder het waterreservoir uit het apparaat door deze naar voren te trekken en uit het apparaat te nemen.
2. Vul het waterreservoir altijd met vers, koud water.  
**i** Vul het waterreservoir altijd alleen met koud water. **Nooit met andere vloeistoffen vullen**, zoals mineraalwater of melk.
3. Plaats het waterreservoir terug in het apparaat. Druk het reservoir goed aan zodat het ventiel van het reservoir opent.

## Het apparaat aanzetten



4. Zet het apparaat met knop **25**  aan. Het rode indicatielampje gaat branden. Tijdens het opwarmen (ca. 25 seconden) knippert het indicatielampje **20** . Na het bereiken van de ideale temperatuur zal het indicatielampje **20**  constant blijven branden.  
**i** Onmiddellijk na het aanzetten, schakelt het apparaat in. Het geluid dat het apparaat maakt, is volkomen normaal. Nadat de ideale temperatuur bereikt is, voert het apparaat automatisch een voorspoeling uit. Het water stroomt in het lekbakje.
5. Het koffieapparaat is nu klaar voor gebruik.

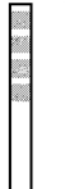
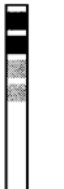


## 6. Het apparaat uitzetten

Wanneer u klaar bent met het bereiden van de koffie en u het apparaat uitzet met knop **25**  volgt er nog een naspoeling en het indicatielampje **22**  knippert ter herinnering nog ca. 1 minuut. Wanneer het koffieapparaat **tijdens een functie** met knop **25**  uitgeschakeld wordt, dan worden onmiddellijk alle functies stopgezet. Om het knipperende indicatielampje **22**  uit te schakelen kan men nogmaals op knop **25**  drukken.

## 7. De hardheid van het water instellen

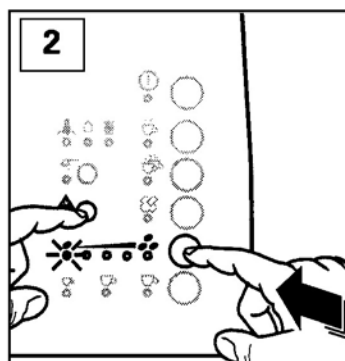
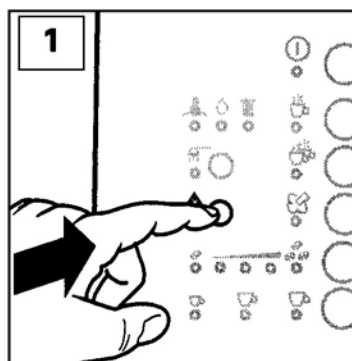
Voor het eerste gebruik moet u eerst de hardheid van het water in uw regio instellen in uw koffieapparaat. U kunt de hardheid van het water testen met het teststrookje wat bij het apparaat bijgepakt is.





- Dompel het teststrookje gedurende 1 seconde in koud water en schudt het overtollige water eraf. Bekijk het resultaat aan de hand van de rose gekleurde streepjes met de onderstaande tabel.

Hardheidsgraad	1 zacht	2 zacht / middel	3 hard	4 zeer hard
Hardheid van water mol/m <sup>3</sup>	tot 1,24	tot 2,5	tot 3,7	boven 3,7
Nederlandse hardheidsgraad	tot 7°	tot 14°	tot 21°	boven 21°
Franse hardheidsgraad	tot 12,6°	tot 25,2°	tot 37,8°	boven 38°
Teststrookje				

## Instellen en bewaren van de gemiddelde hardheidsgraad van het water

Men kan kiezen uit vier mogelijkheden.



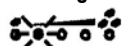
1. Druk knop 24  in en houdt deze vast.
2. Druk dan zo vaak op knop 29   , totdat u de juiste gemiddelde hardheidsgraad van het water bereikt heeft.

**i** De hardheidsgraad wordt als volgt aangegeven:

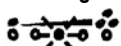
Hardheidsgraad 1



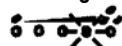
Hardheidsgraad 2



Hardheidsgraad 3



Hardheidsgraad 4

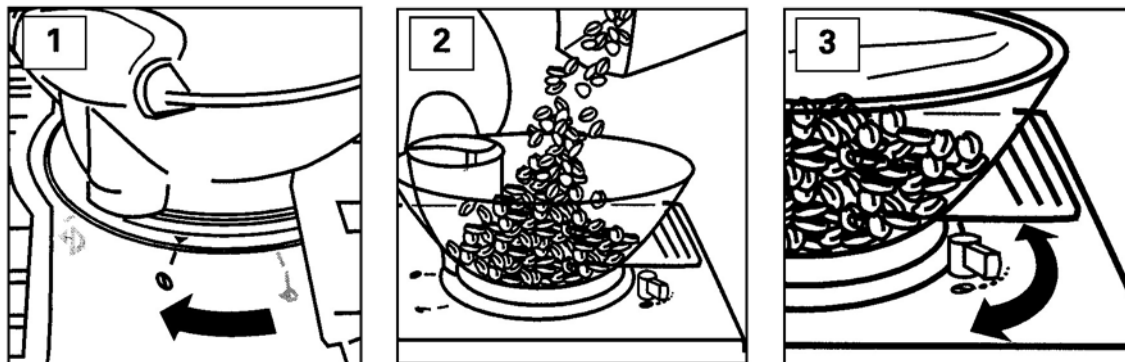


## 8. Koffie zetten met koffiebonen

Door de mogelijkheid van het instellen van de maalgraad en de koffiehoeveelheid, kan men het koffieapparaat instellen op de persoonlijke smaak.

**i** Houdt u er rekening mee dat u er enkel zuivere koffiebonen zonder extra's zoals gecaramelliseerde of gearomatiseerde bestanddelen in het reservoir voor de koffiebonen plaatst.

## Het reservoir voor de koffiebonen vullen



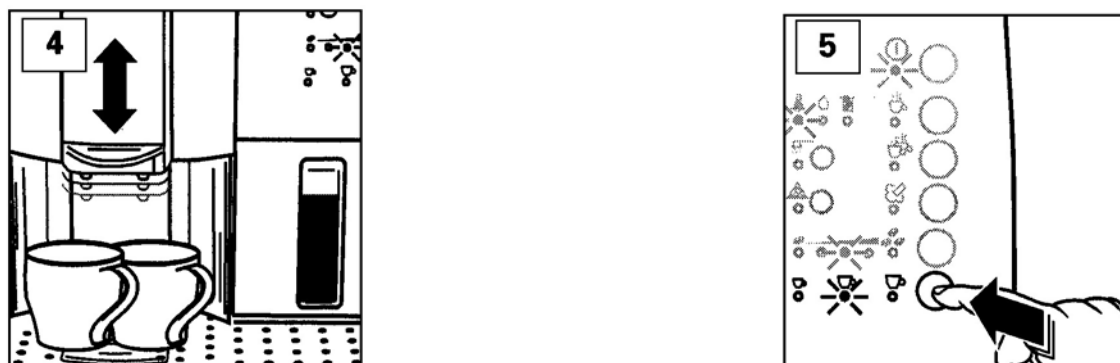
1. Draai het reservoir voor de koffiebonen in de positie » koffiebonen «  $\emptyset$  .
2. Stel de maalgraad in.

**i** Met behulp van de koffiesterkteregeling **19** kan men de maalgraad van de molen instellen. Voor het eerste gebruik kan men de instelling die vanuit de fabriek is ingesteld gebruiken. Is het reservoir voor de koffiebonen eenmaal gevuld met koffiebonen dan kan men de molen alleen nog tijdens een maling veranderen, omdat anders het apparaat beschadigd kan worden. De koffiemolen is vooraf ingesteld op een gemiddelde maalgraad. Aanwijzingen voor het instellen van de koffiemolen vindt men in het hoofdstuk 13 "**Maalgraad instellen**".

3. Doe het deksel open van het reservoir en vul deze met verse koffiebonen. Doe aansluitend het deksel weer dicht.




**!** **Let op!** Verzeker uzelf ervan dat er enkel koffiebonen en geen steentjes e.d. in de koffiemolen terecht gekomen zijn. Beschadigingen aan het maalwerk veroorzaakt door bijv. steentjes is uitgesloten van de garantie.

## Kopje(s) onder het apparaat zetten en de koffiehoeveelheid instellen

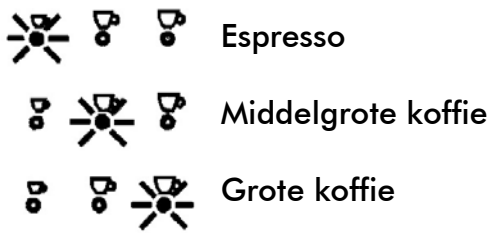



4. Zet één of twee kopjes onder de koffieuitloop **5**. Door het omhoog en naar beneden schuiven van de koffieuitloop kan men de hoogte goed aanpassen aan de hoogte van het kopje om warmteverlies en spatten van de koffie te voorkomen.

**i** Als het instellen van de hoogte zwaar gaat, kan men het onderhoudsdeurtje openen en afnemen. Schuif de hoogteverstelling **5** (het zwarte gedeelte) helemaal naar beneden en neem deze van de onderhoudsdeur, waarbij men het middelste zilverkleurige haakje licht naar boven dient te trekken. Verwijder eventuele koffieresten van beide delen met warm water. Monteer beide delen weer in het apparaat.

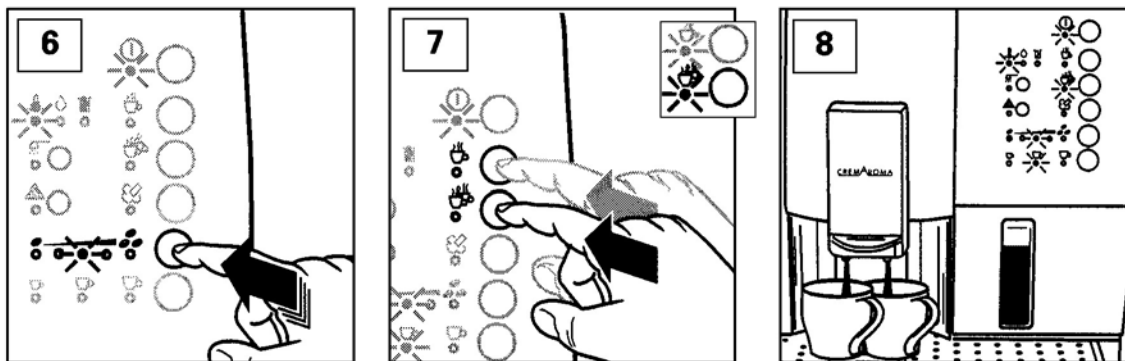
5. Druk knop 30    zo vaak in totdat men het symbool van de gewenste waterhoeveelheid van het koffiekopje heeft bereikt.



**i** De waterhoeveelheid van de kopjes wordt als volgt aangeduid:



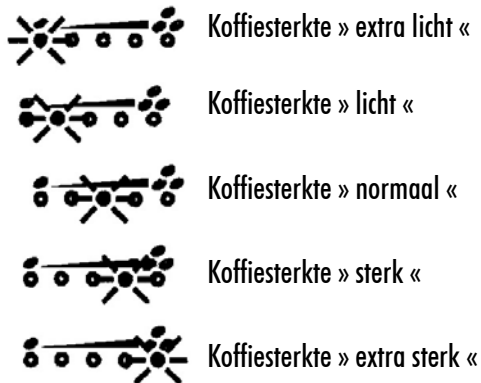
 Het koffieapparaat is vooraf ingesteld op de standaardhoeveelheid. Indien men eventueel de waterhoeveelheid veranderen wil, vindt men de aanwijzingen daarvoor in het hoofdstuk 12 "Waterhoeveelheid en koffiesterkte veranderen en instellen".


### Het instellen van de waterhoeveelheid en koffie maken





6. Druk knop 29   zo vaak in totdat de juiste koffiesterkte gekozen is.

**i** De koffiesterkte wordt als volgt aangeduid:






 Om de koffiesterkte niet bij elke inschakeling van het koffieapparaat te hoeven kiezen, heeft men de mogelijkheid om de koffiesterkte, samen met de waterhoeveelheid, vast in te stellen. Aanwijzingen daarvoor vindt men in het hoofdstuk 12 "Waterhoeveelheid en koffiesterkte veranderen en instellen".

7. Druk knop 26  in als men 1 kopje koffie wil en druk knop 27  in als men twee kopjes koffie wil. Bij het kiezen van twee kopjes koffie verhogen zich automatisch de van tevoren ingestelde waarde van de »koffiesterkte« en de »waterhoeveelheid«.

**i** Bij de bereiding van koffie wordt de gemalen koffie voor het zetten met een klein beetje water nat gemaakt. Na een korte onderbreking volgt de echte bereiding.

8. De koffie wordt gezet.

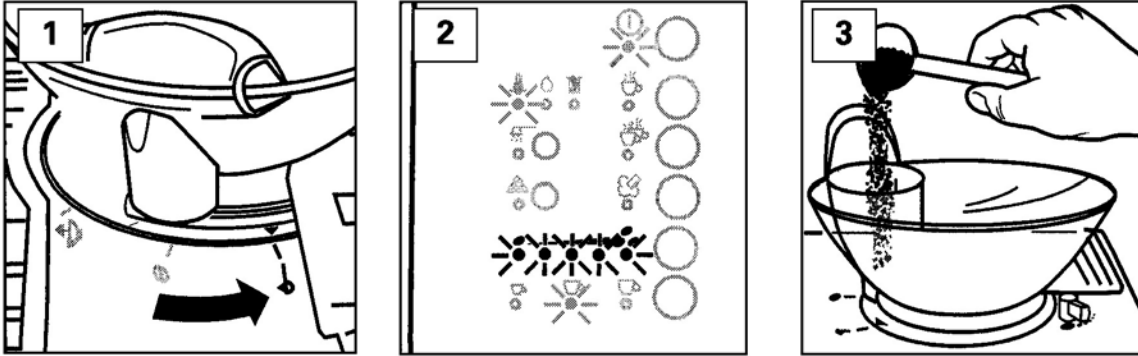
 Men kan ten alle tijde de koffie afgifte voortijdig beëindigen door de daarvoor ingedrukte knop wederom kort in te drukken, dus knop 26  of 27 .

## 9. Koffie zetten met snelfiltermaling koffie

Let op dat men alleen de meegeleverde maatlepel gebruikt en **nooit meer dan twee afgestreken maatlepels** snelfiltermaling koffie in het koker doet.

**i** Vul de koker nooit met oploskoffie, gevriesdroogde instant-producten en ook niet met andere oplosdranken.

### Het koffieapparaat vullen met snelfiltermaling koffie



1/2. Draai het reservoir voor de koffiebonen in de positie . Men hoort dat het mechanisme zich instelt en alle indicatielampjes van de maalgraad 29 gaan branden.

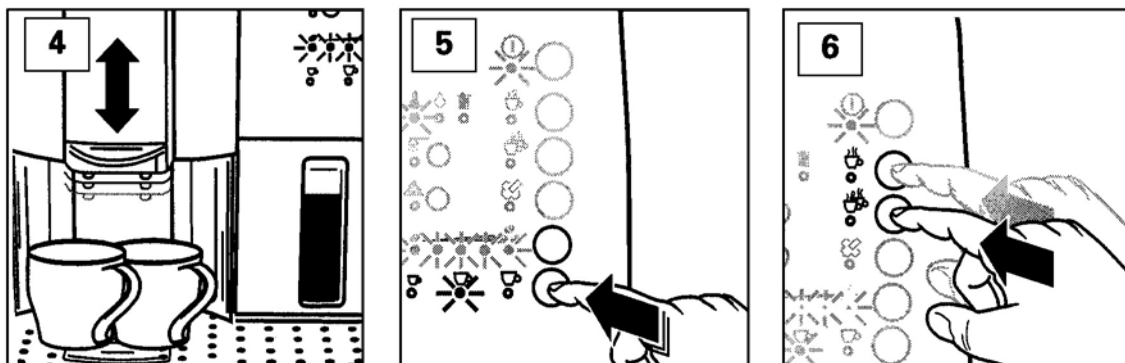
**i** Bij de bereiding van koffie met snelfiltermaling is de functie "koffiesterkte" buiten gebruik en dat wordt door het oplichten van alle indicatielampjes aangeduid.

3. 1 Open het klepje van de koker voor de snelfiltermaling koffie en vul deze met een snelfiltermaling.

**!** **Let op!** Verzeker uzelf ervan dat er geen snelfiltermaling koffie in de koker achter blijft. Let op dat er alleen gemalen koffie in de koker gedaan wordt. De koker mag alleen met twee afgestreken maatlepels gevult worden, nooit meer. De koker is geen reservoir, de gemalen koffie moet direct gebruikt worden. Per kopje koffie doet men één afgestreken maatlepel met koffie in de koker.

• Sluit het deksel.

### Kopje(s) onder het koffieapparaat plaatsen, waterhoeveelheid instellen en koffie zetten



4. 1 Plaats één of twee kopjes onder de koffieuitloop 5. Door de uitloop omhoog of naar beneden te schuiven kan men de hoogte goed aanpassen aan het kopje om warmteverlies en spatten te voorkomen.

5. 1 Druk knop 30 zo vaak in totdat men het symbool van de gewenste waterhoeveelheid van het koffiekopje heeft bereikt.

**i** De waterhoeveelheid van de kopjes wordt als volgt aangeduid:



💡 Het koffieapparaat is vooraf ingesteld op de standaardhoeveelheid. Indien men eventueel de waterhoeveelheid veranderen wil, vindt men de aanwijzingen daarvoor in het hoofdstuk 12 "Waterhoeveelheid en koffiesterkte veranderen en instellen".

6. Druk knop **26** ☕ in als men 1 kopje koffie wil en druk knop **27** ☕ in als men twee kopjes koffie wil. Bij het kiezen van twee kopjes koffie verhogen zich automatisch de vantevoren ingestelde waarde van de »waterhoeveelheid«.

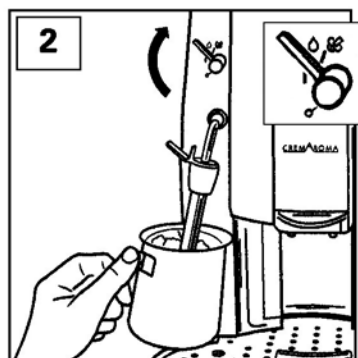
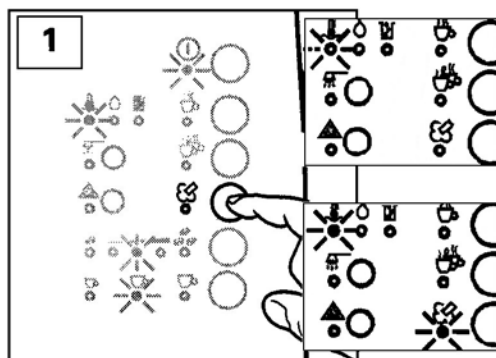
**i** Bij de bereiding van koffie wordt de gemalen koffie voor het zetten met een klein beetje water nat gemaakt. Na een korte onderbreking volgt de echte bereiding.

💡 Men kan ten alle tijde de koffie afgifte voortijdig beëindigen door de daarvoor ingedrukte knop wederom kort in te drukken, dus knop **26** of **27**.

## 10. Melk opschuimen met het stoompijpje (en opschuimhulpstuk)

De stoom kan gebruikt worden voor het opschuimen van melk en voor het opnieuw verwarmen van vloeistoffen zoals thee of koffie. Omdat voor het maken van stoom een hogere temperatuur nodig is als voor het maken van koffie beschikt het apparaat over een extra stoommodule.

**⚠ Let op!** Verbrandingsgevaar bij het gebruik van het stoompijpje!  
Heet water of stoom wat uit het stoompijpje komt, kan huidverbrandingen veroorzaken. Zet daarom het stoompijpje pas aan wanneer deze goed in de melk gedompelt is.



1. Als voorbereiding op het stomen drukt men op knop **28** ☕. Het indicatielampje gaat branden en gelijktijdig zal ook het indicatielampje **20** » **apparaat warmt op** « 🔦 knipperen als het apparaat nog niet goed op temperatuur is. Na beëindiging van het opwarmen, zal het indicatielampje constant gaan branden. Het koffieapparaat is nu klaar om melk op te schuimen.

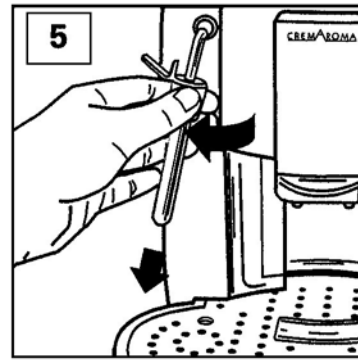
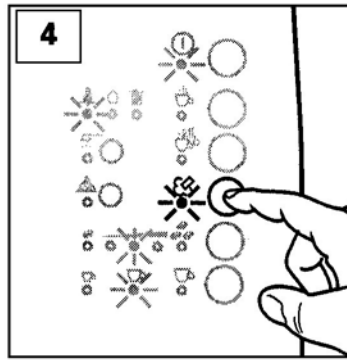
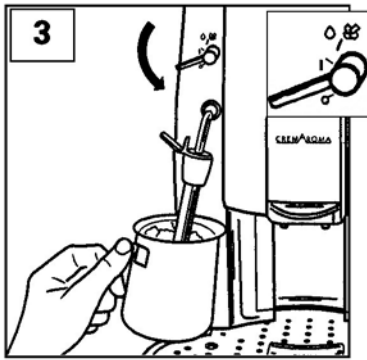
**i** Indien de stoomfunctie gedurende 1 minuut niet gebruikt wordt dan zal het koffieapparaat automatisch terug schakelen naar de functie voor het bereiden van koffie.


- Giet ca. 100 ml. magere of halfvolle koude melk in een kleine beker (max. 0,5 l inhoud), die onder het stoompijpje past. Indien men te warme melk gebruikt, zal deze gaan koken en niet opgeschuimd worden.


💡 De melk moet goed gekoeld zijn. Ook moet men een koude beker gebruiken en deze niet vooraf met warm water omspoelen.


2. Draai het stoompijpje naar buiten en houd de beker zodanig onder het stoompijpje dat de stoomopening geheel in de melk gedompelt is. Draai nu de draaiknop **2** » **heet water/stoom** « in de positie ☕/☕. De melk wordt nu opgeschuimt.




💡 Beweeg de beker tijdens het opschuimen licht heen en weer. Het stoompijpje mag de bodem van de beker niet raken om de stoomafgifte niet te hinderen. Schuim de melk op tot het volume minstens verdubbeld is.



3. Om het opschuimen te stoppen draait men de draaiknop 2 op de positie  en verwijder aansluitend de beker.

 **Let op!** Verbrandingsgevaar door opspattende hete melk! Schakel de stoomfunctie uit voordat men de beker met de opgeschuimde melk weghaalt bij het stoompijpje.

4. Schakel de stoomfunctie uit door knop 28  in te drukken, het indicatielampje zal uitgaan. Het koffieapparaat is weer klaar voor het bereiden van koffie.


 Laat elke keer na het opschuimen van melk nog een keer heet water door het stoompijpje lopen terwijl men de draaiknop terug zet op de positie  / . Dit is noodzakelijk om te voorkomen dat melkresten zich ophopen en het stoompijpje verstopt raakt. Gebruik hiervoor een geschikte beker.

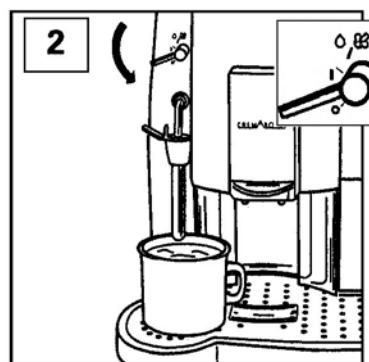
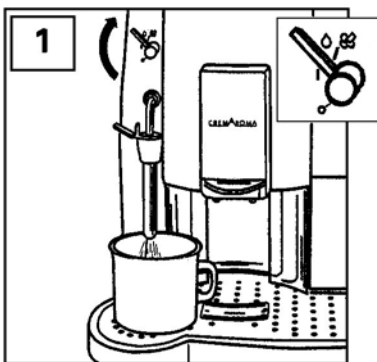
5. Verwijder na elk gebruik het opschuimhulpstuk door de zwarte aansluiting iets naar links te draaien, schuif deze dan naar beneden en spoel onder stromend water de melkresten eraf. Reinig het opschuimhulpstuk na met een vochtige doek.




 **Let op!** Verbrandingsgevaar: het opschuimhulpstuk is heet! Houd het opschuimhulpstuk alleen aan de zwarte aansluiting vast.

## 11. Het bereiden van heet water

Heet water kan gebruikt worden voor het maken van bijvoorbeeld thee of instantsoep.

 **Let op!** Verbrandingsgevaar: tijdens het gebruik van het stoompijpje komt er heet water vrij! Heet water kan leiden tot huidverbranding. Gebruik het stoompijpje alleen als er een beker onder gehouden wordt.

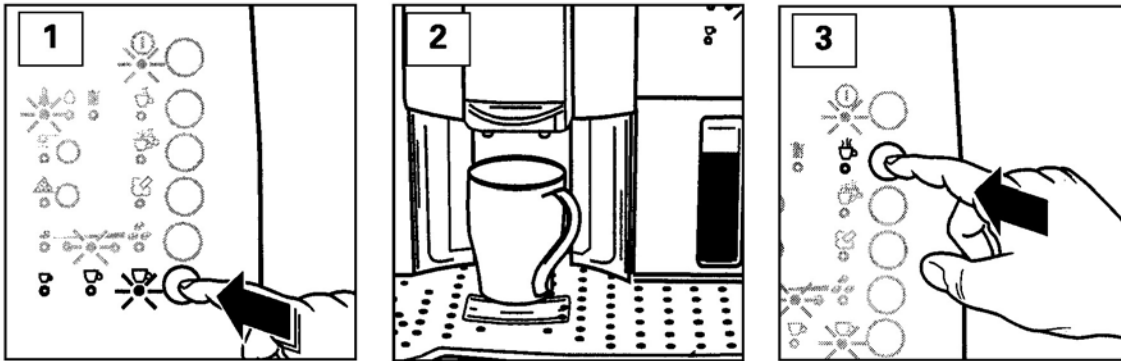






1. Plaats een beker onder het stoompijpje. Draai de draaiknop 2 » heet water/stoom « in de positie  / . Heet water zal nu uit het stoompijpje komen.
2. Na het bereiden van heet water draait men de draaiknop 2 » heet water/stoom « weer terug in de positie  en verwijdert men de beker.


## 12. Waterhoeveelheid en koffiesterkte veranderen en instellen


Het koffieapparaat is vanuit de fabriek op standaard hoeveelheden ingesteld. Deze hoeveelheid kan men voor elke grootte van het kopje aan de eigen smaak veranderen en instellen.

### Waterhoeveelheid veranderen en instellen



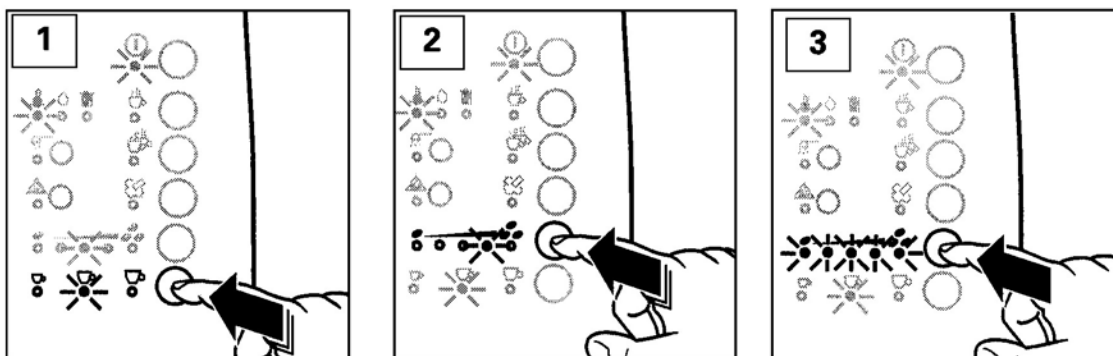
1. Druk knop 30    zo vaak in totdat men het symbool van de gewenste waterhoeveelheid van het koffiekopje heeft bereikt.
2. Plaats een koffiekopje onder het afgifteblok.
3. Druk aansluitend op knop 26  en houd deze zolang ingedrukt tot de gewenste waterhoeveelheid bereikt is. Laat dan de knop los. Uw gewenste waterhoeveelheid is nu vast ingesteld.







 Herhaal de laatste drie stappen wanneer men voor de overige waterhoeveelheden (kopjes) ook een vaste waterhoeveelheid in wilt stellen.


 De gewijzigde instellingen blijven ook bij het uitzetten van het apparaat bewaart. Indien men een andere waterhoeveelheid in wilt stellen, kan men ten alle tijden de waterhoeveelheid aanpassen.


### Koffiesterkte veranderen en instellen (alleen tijdens het gebruik van koffiebonen mogelijk)

Men kan voor elke waterhoeveelheid een andere persoonlijk gewenste koffiesterkte instellen.



1. Druk knop 30    zo vaak in totdat men het symbool van de gewenste waterhoeveelheid van het koffiekopje heeft bereikt.
2. Druk aansluitend zo vaak op knop 29    , totdat het indicatielampje van de gewenste koffiesterkte brandt en houdt deze knop ingedrukt.
3. Terwijl u deze knop enige seconden ingedrukt houdt, zullen alle indicatielampjes, behalve het lampje van uw keuze gaan branden. Laat nu de knop los, de gewenste koffiesterkte is nu vast ingesteld.

 Herhaal de laatste drie stappen wanneer men voor de overige waterhoeveelheden ook een vaste koffiesterkte in wilt stellen.

 De vast ingestelde koffiesterkte blijft ook bij het uitzetten van het apparaat bewaart.

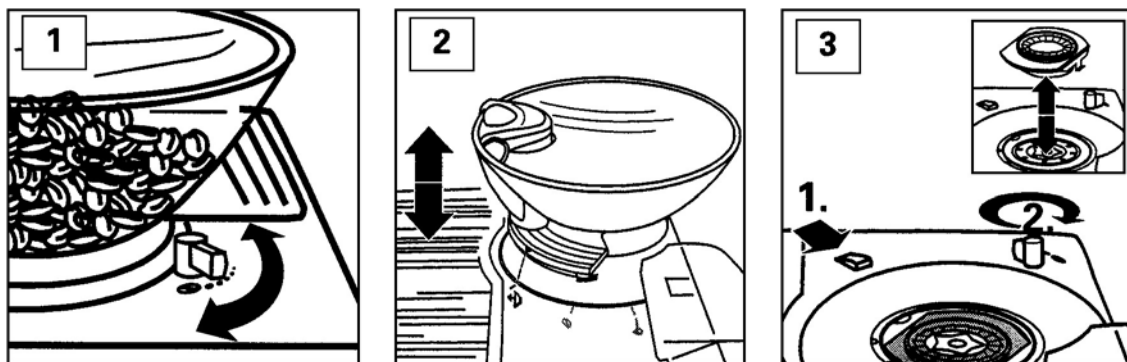



### 13. Maalgraad instellen en koffiemolen reinigen



**Let op!** Men kan de maalgraad alleen tijdens de maling veranderen. Instellingen veranderen terwijl de koffiemolen stilstaat, kan beschadigingen aan het apparaat veroorzaken.

#### Maalgraad instellen



1. Druk op knop **26**  voor de bereiding van een kopje koffie. Tijdens het malen van de koffie stelt men de maalgraad in met hendel **19**.



De standen van de hendel worden als volgt aangeduid:



fijne maling voor » intensieve smaak «



middel maling voor » normale smaak «




grove maling voor » lichte koffiesmaak «

#### Steentjes en dergelijke uit de koffiemolen verwijderen

Steentjes en dergelijke kunnen de molen beschadigen. Het apparaat beschikt over een zogenaamde steenzekering, die, in het geval van een steentje, een gelijkmatig ratelend geluid veroorzaakt. Indien men tijdens een maling dit geluid hoort, dient men het apparaat onmiddellijk uit te zetten en verwijder het steentje(s) als volgt:

#### Koffiemolen reinigen

- Zet het apparaat uit door op knop **25**  te drukken en verwijder de stekker uit het stopcontact.

2. Draai het reservoir voor de koffiebonen met de markering op de positie  en verwijder het reservoir. Verwijder eventuele restanten van koffiebonen eventueel met een stofzuiger(slang).



Indien er iets niet te verwijderen is, volg dan stap **3**.

3. Schuif de ontgrendelingsknop **18** naar u toe richting het midden van de koffiemolen. Houd deze positie vast en draai de hendel voor de instelling van de maalgraad **19** één keer om met de klok mee totdat u weerstand voelt.





Houd er rekening mee dat men de hendel **19** voor de instelling van de maalgraad alleen door kan draaien wanneer men de ontgrendelingsknop **18** vast houdt.

Maak nu de maalring los en verwijder daarmee ook eventuele steentjes en dergelijke.




**Let op** dat de koffiemolen niet meer draait. Zet het apparaat **nooit** aan terwijl men met het maalwerk bezig is. Dit kan namelijk zwaar lichamelijk letsel veroorzaken. Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact.

- Plaats de maalring terug. Schuif de ontgrendelingsknop **18** weer na u toe en draai hendel **19** weer terug, tegen de klok in, op de gewenste maalgraad. De maalring zit nu weer vast.

- Plaats het reservoir voor de koffiebonen terug in de positie » **reservoir ontgrendeling** «  en draai deze in de positie » **koffiebonen** «  . Test het functioneren van de koffiemolen met een kleine hoeveelheid koffiebonen, terwijl men een kopje koffie zet.

## 14. Het koffieapparaat resetten


Met deze functie worden alle wijzigingen weer terug gezet op de fabrieksinstellingen.

 De volgende instellingen worden hierdoor gewijzigd:

- waterhoeveelheid
  - maalgraad
  - koffietemperatuur
- Druk tegelijkertijd knop **23**  en **24**  in. Houdt deze beide knoppen gedurende ca. 3 seconden ingedrukt. Het koffieapparaat is nu gereset (alle fabrieksinstellingen zijn nu weer opgeslagen) en zal zich automatisch kort uitschakelen en weer inschakelen.


## 15. Overige instellingen

Men heeft de mogelijkheid om meerdere fabrieksinstellingen van dit koffieapparaat te wijzigen om de machine aan uw persoonlijke wensen aan te passen.






 Met de persoonlijke wensen wijzigt men de fabrieksinstelling van het apparaat. Wanneer men terug wil keren naar de fabrieksinstellingen dient men het apparaat te resetten.

### Koffietemperatuur instellen

Men kan kiezen uit 5 temperatuurinstellingen. Wanneer men de koffietemperatuur in wil stellen, gaat het indicatielampje van de koffiesterkte regeling branden, die in dit geval de koffietemperatuur aangeeft.

 De koffietemperatuur wordt als volgt aangeduid:

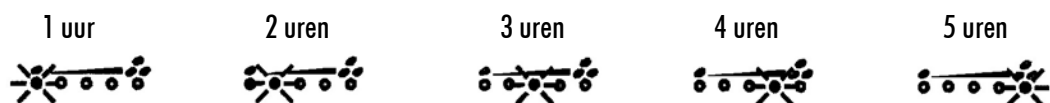





- Druk tegelijkertijd knop **26**  en knop **28**  in. Houdt deze twee knoppen ingedrukt en druk nu tegelijk de aan/uit knop **25**  in. Houdt deze drie knoppen ca. 3 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje **20**  en één van de indicatielampjes van de koffietemperatuur brandt. Nu kan men de knoppen los laten en met knop **29** (temperatuur verhogen) of knop **30** (temperatuur verlagen) kiest men de gewenste koffietemperatuur.
- Met knop **23**  stelt men de keuze vast in en verlaat men de mogelijkheid tot het instellen van de koffietemperatuur.


### Automatische uitschakeltijd instellen

Het koffieapparaat is voorzien van een automatische uitschakeltijd. Men kan uit 5 automatische uitschakeltijden kiezen. Wanneer men de uitschakeltijd wil wijzigen, zal het indicatielampje van de koffiesterkte regeling branden, die in dit geval de uitschakeltijd aangeeft. De uitschakeltijd is vanuit de fabriek ingesteld op 3 uur.

 De uitschakeltijd wordt als volgt aangeduid:




- Druk tegelijkertijd knop **27**  en knop **25**  in. Houdt deze twee knoppen gedurende ca. 3 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje **25**  en één van de indicatielampjes van de uitschakeltijd brandt. Met knop **29** (tijd verlengen) of knop **30** (tijd verkorten) kiest men de gewenste uitschakeltijd.


- Met knop **23**  stelt men de keuze vast in en verlaat men de mogelijkheid tot het instellen van de uitschakeltijd.

## 16. Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat men het koffieapparaat steeds goed schoon houdt voor een constante kwaliteit van de koffie en storingsvrij functioneren.

### Regelmatige reiniging

 **Let op!** Zet het apparaat alvorens te reinigen uit. Laat het apparaat afkoelen. Gebruik geen scherpe, schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Reinig de behuizing van binnen en van buiten alleen met een vochtige doek.

 **Let op!** Het apparaat en de losse onderdelen mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.

 **Let op!** Nooit water in het reservoir voor de koffiebonen doen, dit zal de koffiemolen beschadigen.

- Reinig het lekbakje **10**, kopjes draagrooster **7**, het reservoir voor koffiedik **6** en het waterreservoir **8** met warm water, een mild afwasmiddel en eventueel een afwasborstel.
- Spoel het waterreservoir met koud water af.
- Verwijder van tijd tot tijd het reservoir voor koffiebonen en verwijder eventuele koffieaanslag.
- Leeg het lekbakje regelmatig. In ieder geval wanneer de rode indicator door het rooster verschijnt wat aangeeft dat het lekbakje vol is.
- Verwijder na ieder gebruik van de opschuimfunctie het opzetstuk en verwijder eventuele melkresten grondig. De ventilatie-opening (inkeping aan de binnenkant van het zwarte aansluitstuk) aan de bovenkant van het opschuimhulpstuk mag niet verstopt zijn. Maak eventueel de opening open met een dunne naald.

### Koffiemolen reinigen


Achtergebleven gemalen koffie kan met het bijgeleverde kwastje (uiteinde maatschepje) verwijderd worden.

 **Let op!** Nooit water in het reservoir voor de koffiebonen doen, dit zal de koffiemolen beschadigen.

- Voor het openen van de koffiemolen voor de reiniging zie de beschrijving op pagina **17**.

## 17. Het reservoir voor koffiedik reinigen

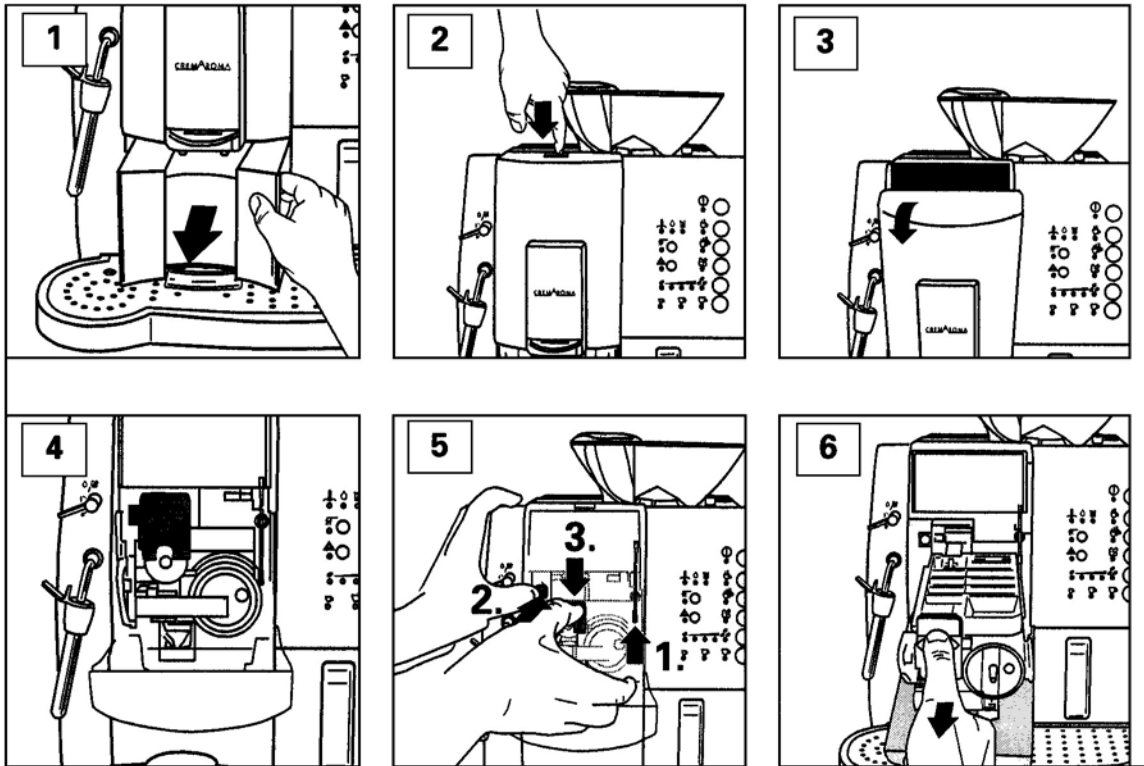
Regelmatig zal na 16 maal koffie maken het indicatielampje **22**  aangeven dat het reservoir geleegt en gereinigd moet worden.


 Maak er een gewoonte van, bij dagelijks gebruik, dat ook het reservoir voor koffiedik dagelijks gereinigd wordt. Men wordt daar telkens aan herinnert wanneer na het uitzetten van het koffieapparaat het indicatielampje nog gedurende 1 minuut knippert. **Leeg het reservoir alleen als het koffieapparaat aan is.** Alleen dan zal het apparaat erkennen dat het reservoir geleegt is.

## 18. Het reinigen van het afgifteblok

Wij adviseren het afgifteblok (afhankelijk van het gebruik) regelmatig te reinigen. In ieder geval voor men het reinigingsprogramma activeert. Indien men het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, is het noodzakelijk dat het reservoir voor koffiedik en het waterreservoir geleegd worden en het apparaat inclusief het afgifteblok grondig te reinigen.

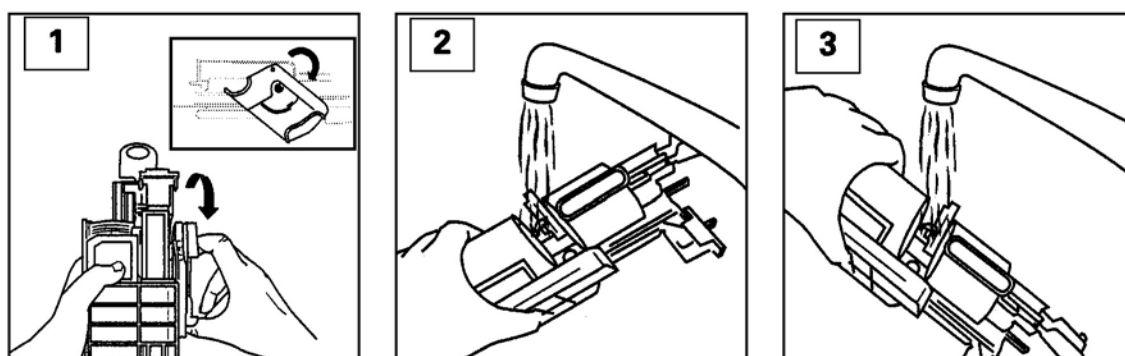
### Het afgifteblok verwijderen

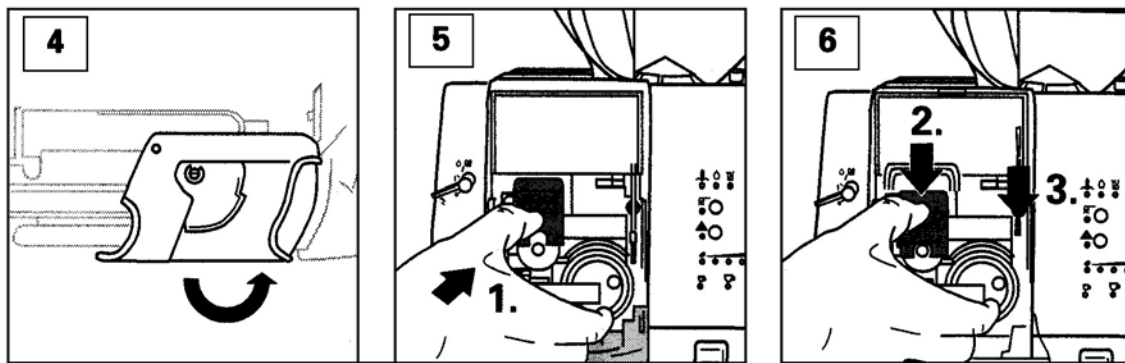


• Zet het koffieapparaat uit door knop **25**  in te drukken en verwijder de stekker uit het stopcontact.

1. Verwijder het reservoir voor koffiedik helemaal uit het apparaat.
2. Druk op de ontgrendelingsknop van het onderhoudsdeurtje.
3. Het onderhoudsdeurtje klapt naar voren open.
4. Achter de onderhoudsdeur bevindt zich het afgifteblok. De 3 rood gekleurde elementen zijn voor de ontgrendeling cq. vergrendeling van het afgifteblok.
- 5/6. Om het afgifteblok te verwijderen, handelt men als volgt:
  1. De rode vergrendelingshendel recht omhoog schuiven.
  2. Druk de rode beveiligingsknop in en houdt deze vast.
  3. Druk de rode vergrendelingsknop naar beneden, houd deze vast en trek nu het afgifteblok voorzichtig uit het apparaat.

### Het afgifteblok reinigen en terug plaatsen






1. Open het afgifteblok door middel van de grote witte servicehendel tot aan de aanslag naar beneden te draaien. De beide zeefjes zijn nu vrij toegankelijk en de uitworphenel klapt naar beneden.
  - 2/3. Reinig het afgifteblok onder warm stromend water. De edelstale zeefjes in het bijzonder moeten goed uitgespoelt worden zodat er geen koffieresten meer op zitten.
  4. Droog het afgifteblok goed af en draai de witte servicehendel weer terug tot aan de aanslag naar boven. De uitworphenel klapt weer in en het afgifteblok is weer afgesloten.
  - 5/6. Plaats het afgifteblok in de volgende volgorde weer terug in het apparaat:
    1. Plaats het afgifteblok op de geleidestang (zie rode pijl) en schuif het afgifteblok totdat deze niet meer verder kan in het apparaat.
    2. Druk de vergrendelingsknop naar beneden en schuif het afgifteblok nog ca. 1 cm. naar achteren tot de vergrendelingsknop terug klikt.
    3. Schuif dan de vergrendelingshendel weer naar beneden tot aan de aanslag.
- Sluit de onderhoudsdeur en plaats het reservoir voor koffiedik terug in het apparaat.

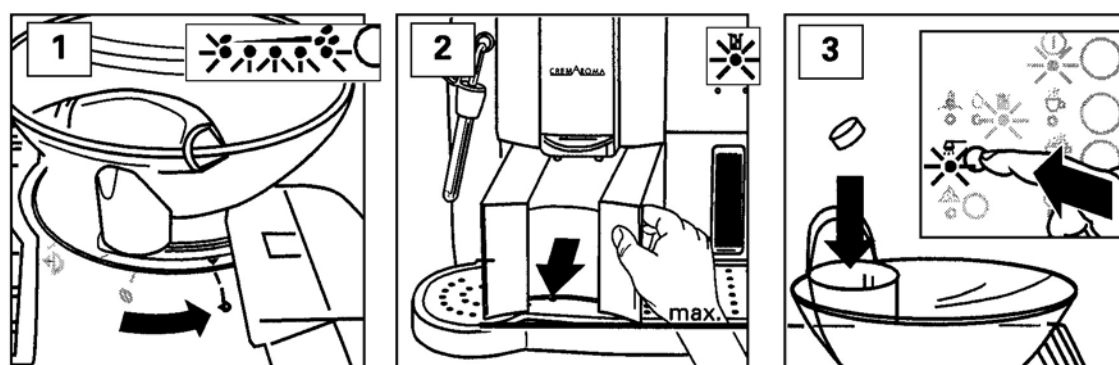
**i** Men kan het koffieapparaat alleen aanzetten als de onderhoudsdeur gesloten is. Na het aanzetten stelt het afgifteblok zich opnieuw in en aansluitend begint het opwarmproces.




## 19. Het automatische reinigingsprogramma starten


Het automatische reinigingsprogramma zorgt voor de reiniging van de onbereikbare plaatsen in het koffieapparaat. Start in ieder geval het reinigingsprogramma wanneer het indicatielampje **23**  » **reinigingsprogramma starten** « knippert. Het reinigingsprogramma duurt ca. 8 minuten en mag niet onderbroken worden.




**i** Voordat men het reinigingsprogramma aan zet, dient men het afgifteblok schoon te maken en het reservoir voor koffiedik leeg te maken. Vul het waterreservoir met ca. 1 liter koud water.

**i** Gebruik uitsluitend Inventum reinigingstabletten. Bij het gebruik van andere reinigingsmiddelen neemt Inventum geen verantwoordelijkheid voor eventuele beschadigingen. Inventum reinigingstabletten zijn verkrijgbaar bij de elektro-vakzaken.




1. Draai het reservoir voor de koffiebonen in de positie . Wacht totdat het apparaat zichzelf ingesteld heeft en alle indicatielampjes van de koffiesterkte branden.
2. Trek het leeg gemaakte reservoir voor koffiedik tot onder de koffieuitloop uit. Het reservoir zal nu dienen als opvangbak voor het water wat gebruikt wordt tijdens het automatische reinigingsprogramma. Het indicatielampje **22**  zal branden zolang het reservoir naar buiten getrokken is.
3. Doe een reinigingstablet in de koker voor gemalen koffie en druk gedurende 3 seconden op knop **23**  » **reinigingsprogramma starten** « . Het indicatielampje **23**  zal nu constant branden. Het programma wordt gestart en het proces mag nooit onderbroken worden.

**i** Tijdens het reinigingsproces brandt het indicatielampje **22** . Het programma zal 6 spoelingen uitvoeren met koud water. De pauzetijd is voor de inwerking van de reinigingstablet. In geval van een stroomstoring (uitval) moet het reinigingsprogramma opnieuw uitgevoerd worden!

- Het reinigingsproces is na ca. 8 minuten klaar wanneer het indicatielampje **23**  brandt en het indicatielampje **22**  knippert.
- Leeg het reservoir voor koffiedik en plaats deze terug in het koffieapparaat zodat het indicatielampje **22**  uitgaat. Draai het reservoir voor koffiebonen in de gewenste positie en vul het waterreservoir. Het koffieapparaat is nu weer klaar voor gebruik.

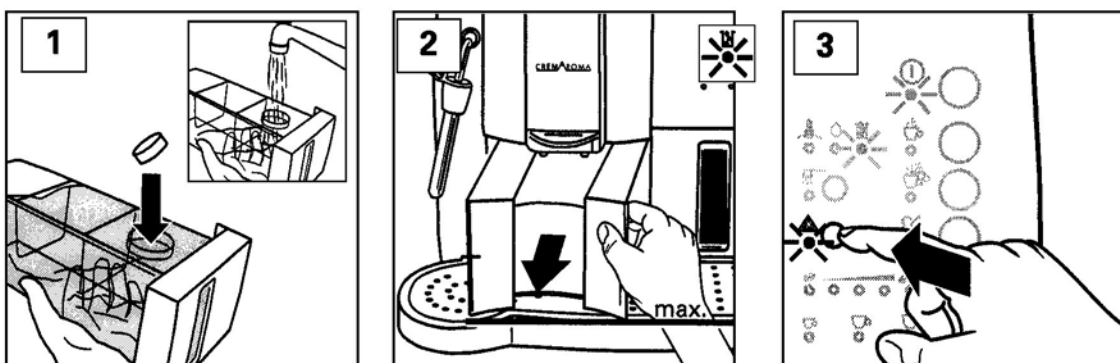
 Wij adviseren om het eerste kopje koffie na het uitvoeren van een reinigingsprogramma weg te gooien.

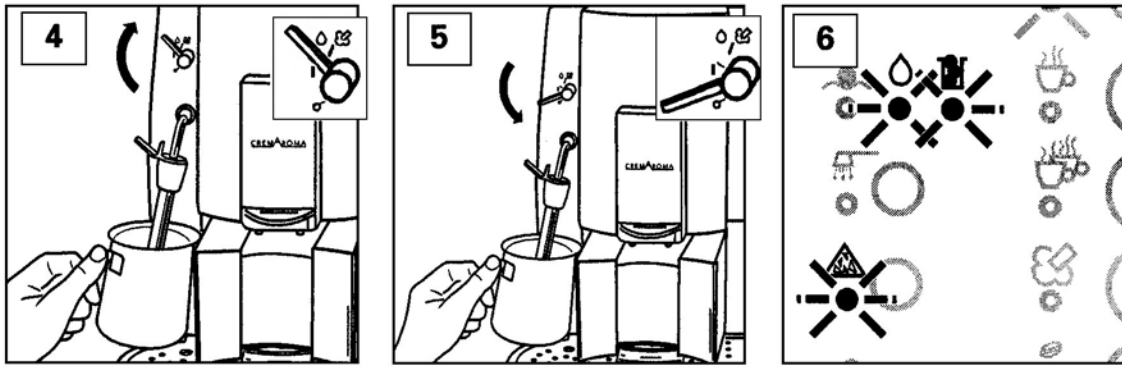
## 20. Het ontkalkingsprogramma starten

Het automatische ontkalkingsprogramma zorgt voor een simpele en goede ontkalking van uw koffieapparaat. Het apparaat dient regelmatig om de 4 tot 6 maanden ontkalkt te worden. In ieder geval wanneer het indicatielampje **24**  » **ontkalkingsprogramma starten** « knippert. Het ontkalkingsprogramma bestaat uit 2 fasen, duurt ca. 45 minuten en mag niet onderbroken worden.

**i** Voordat men het ontkalkingsprogramma start, dient men het afgifteblok schoon te maken en het reservoir voor koffiedik leeg te maken.

**!** **Let op!** Gebruik uitsluitend Inventum ontkalkingstabletten. Bij het gebruik van andere ontkalkingsmiddelen neemt Inventum geen verantwoordelijkheid voor eventuele beschadigingen. Gebruik in geen geval azijn, citroenzuur, aminozuur of ontkalkingsmiddel met aminozuren. Dit kan het apparaat beschadigen. Inventum ontkalkingstabletten zijn verkrijgbaar bij de elektro-vakzaken.





## Fase 1: ontkalken

1. Vul het waterreservoir met ca. 400 ml. warm water tot net onder de schotjes van het deksel en doe een ontkalkingstabelt in het waterreservoir. Plaats het waterreservoir in het apparaat, nadat de tablet geheel opgelost is. Dit duurt ongeveer 5 - 7 minuten.
2. Trek het leeg gemaakte reservoir voor koffiedik tot onder de koffieuitloop uit. Het reservoir zal nu dienen als opvangbak voor de ontkalkingsoplossing. Het indicatielampje **22** ☒ zal branden zolang het reservoir naar buiten getrokken is.
3. Druk gedurende 3 seconden op knop **24** ▲ » **ontkalkingsprogramma starten** «. Het indicatielampje **24** ▲ zal nu constant gaan branden. Het programma is nu voorbereid en het proces mag niet onderbroken worden.

**i** Voordat het proces automatisch begint, dient men het stoompijpje met opschuimhulpstuk te ontkalken.

4. Plaats een beker onder het stoompijpje. De beker moet een inhoud hebben van minstens 200 ml. Draai de draaiknop **2** » **heet water/stoom** « in de positie ☉/☒. Laat de knop in deze positie staan totdat de pomp uitschakeld en er geen ontkalkingsoplossing meer uit het stoompijpje komt.
5. Draai de draaiknop **2** » **heet water/stoom** « terug naar de positie ○ en het automatische ontkalkingsproces van het afgifteblok zal beginnen.

**i** Tijdens het ontkalkingsproces brandt het indicatielampje **24** ▲ permanent. Het programma bestaat uit 2 fases. Te weten **fase 1**: ontkalkingsfase met 12 stappen en **fase 2**: spoelfase. Tussen de beide fasen moet het reservoir voor koffiedik geleegd worden en het waterreservoir moet weer met water gevuld worden. Bij een stroomstoring (uitval) moet het programma helemaal opnieuw gestart worden.

## Het apparaat op fase 2 voorbereiden





6. Fase 1 van het ontkalkingsproces is na ca. 36 minuten klaar en dit wordt aangegeven door het knipperen van de indicatielampjes **21** ☉ en **22** ☒. Ook het indicatielampje **24** ▲ knippert.
  - Spoel het waterreservoir om en vul deze met **maximaal** 1 liter koud water. Leeg het reservoir voor koffiedik en schuif deze zover in het apparaat dat het water via de koffieuitloop in het reservoir kan lopen (zie afb. 2 van dit hoofdstuk).

## Fase 2: spoelen

- Herhaal stap 4 en 5 (zie ook afbeelding 4 en 5). Daarna begint het automatische spoelproces van het afgifte blok; dit duurt ca. 5 minuten.
- Het spoelproces en daarmee het complete ontkalkingsprogramma is klaar wanneer het indicatielampje **24** ▲ brandt en het indicatielampje **22** ☒ knippert.
- Leeg het reservoir voor koffiedik. Spoel het waterreservoir goed om en vul deze met koud water. Het koffieapparaat is weer klaar voor gebruik.

💡 Wij adviseren om het eerste kopje koffie na het uitvoeren van een ontkalkingsprogramma weg te gooien.

## 21. Problemen, mogelijke oorzaken en oplossingen

Funcieonderbreking	Indicatielampje	Oorzaak	Oplossing
Koffie zetten onderbroken	Indicatielampje 21 knippert 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterreservoir is leeg</li> <li>• Koffie te fijn gemalen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterreservoir vullen en de knop opnieuw indrukken</li> <li>• Afgifteblok reinigen</li> <li>• Maalgraad veranderen</li> </ul>
Apparaat is niet meer te bedienen	Indicatielampje 22 knippert 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservoir voor koffiedik is vol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reservoir legen en reinigen</li> </ul>
Apparaat is niet meer te bedienen	Indicatielampje 29 knippert en 26 of 27 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afgifteblok verstopt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zie gebruiksaanwijzing: hoofdstuk 18</li> <li>• Koffiedik uit het afgifteblok verwijderen</li> <li>• maalhoeveelheid instellen op kleinere hoeveelheid</li> </ul>
Apparaat is niet meer te bedienen	Indicatielampje 29 knippert en 26 of 27 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afgifteblok te vol gedaan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zie gebruiksaanwijzing: hoofdstuk 18</li> <li>• Koffiedik uit het afgifteblok verwijderen</li> <li>• Minder gemalen koffie in het apparaat doen</li> </ul>



<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Espresso/koffie is niet heet genoeg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kopje te koud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kopje eerst met heet water omspoelen</li> <li>• koffietemperatuur volgens hoofdstuk 15 verhogen</li> </ul>
Espresso/koffie is slap	<ul style="list-style-type: none"> <li>• te weinig snelfiltermaling koffie in het koffieapparaat gedaan</li> <li>• reservoir voor koffiebonen is leeg</li> <li>• koffiesterkte te laag ingesteld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• snelfiltermaling koffie goed doseren</li> <li>• koffiebonen bijvullen</li> <li>• koffiesterkte hoger instellen</li> </ul>
Te weinig schuim na het melkopschuimen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• melk te warm of te oud of een te hoog vetgehalte</li> <li>• stoompijpje verstopt</li> <li>• ventilatieopening van het opschuimhulpstuk verstopt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gebruik de juiste melk (halfvolle/magere)</li> <li>• stoompijpje reinigen</li> <li>• opschuimhulpstuk reinigen</li> </ul>
Reservoir voor koffiebonen kan niet vastgezet worden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• resten van koffiebonen op en/of naast de koffiemolen</li> <li>• resten van koffiebonen in de aansluiting van de koffiemolen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• resten van koffiebonen bij de koffiemolen verwijderen</li> <li>• koffieresten in de aansluiting verwijderen</li> </ul>
Zeer hard lawaai tijdens het malen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• koffiemolen geblokkeerd door bijv. steentjes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• steentjes e.d. volgens hoofdstuk 13 verwijderen</li> <li>• apparaat door de technische dienst laten onderzoeken</li> <li>• apparaat kan gewoon weer met gemalen koffie gebruikt worden</li> </ul>
Afgifteblok is niet verwijderbaar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• afgifteblok zit niet in de basispositie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• apparaat aan laten staan en de koffiemolen op "snelfiltermaling koffie" zetten</li> <li>• zie gebruiksaanwijzing: hoofdstuk 18</li> </ul>
Afgifteblok kan niet geplaatst worden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• afgifteblok niet dichtgedraaid</li> <li>• vergrendelingshendel van het apparaat niet omhoog geschoven</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• afgifteblok met de servicehendel dichtdraaien</li> <li>• metalen vergrendelingsbeugel omhoog schuiven en het afgifteblok plaatsen</li> </ul>

## 22. Garantiebepalingen en service

- Uw garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het product.
- De garantie is alleen van toepassing indien de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
- De garantie geldt niet in geval van:
  - normale slijtage;
  - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
  - onvoldoende onderhoud;
  - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvorschriften;
  - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
  - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen zulks ter beoordeling van onze technische dienst.
- De garantie geldt niet voor:
  - normale verbruiksartikelen;
  - externe verbindingkabels;
  - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjes  
zulks ter beoordeling van onze technische dienst.

### Buiten garantie

- U dient het apparaat gefrankeerd toe te zenden. Alleen gefrankeerde zendingen worden in behandeling genomen.
- Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.
- Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.
- Indien wij tot reparatie zijn overgegaan, zullen beoordelings- cq. onderzoekskosten door ons niet in rekening worden gebracht.
- Wij behouden ons het recht voor om uw product onder rembours aan u te retourneren of vooruitbetaling te verlangen.
  
- Wij verlenen twee maanden garantie op door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum.  
Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

Mocht het apparaat voor reparatie moeten worden opgestuurd, dan dient u als volgt te handelen:

1. In een brief - voorzien van uw naam, adres en telefoonnummer in blokletters - beknopt doch duidelijk de klacht omschrijven.
2. Het apparaat - samen met de brief en een kopie van de aankoopnota - goed verpakken in een stevige doos, liefst in de originele verpakking.
3. U dient het apparaat gefrankeerd toe te zenden aan:  
Martex Holland BV  
Generatorstraat 17  
3903 LH VEENENDAAL
4. Alleen gefrankeerde zendingen worden in behandeling genomen.
5. Binnen de garantieperiode zal Martex Holland BV de kosten voor het retourneren van het apparaat voor haar rekening nemen (alleen binnen Nederland).

## Sommaire:

- 1. Éléments de l'appareil**
  - Commandes et témoins lumineux
- 2. Consignes de sécurité**
- 3. Café/Espresso**
- 4. Installation et raccordement**
- 5. Remplissage du réservoir d'eau et mise en marche**
  - Remplissage de l'appareil
  - Mise en marche de l'appareil
- 6. Déconnexion de l'appareil**
- 7. Déconne et régler la dureté de l'eau**
  - Réglez l'appareil sur le degré de dureté de l'eau que vous avez mesuré et entrez-le en mémoire
- 8. Préparation du café en grains**
  - Remplir le réservoir à grains
  - Placez les tasses sous l'appareil et choisissez la quantité de café à moudre
  - Modifier le réglage du niveau de remplissage des tasses et faire du café
- 9. Préparer du café en poudre**
  - Remplir le réservoir à café en poudre
  - Placez la ou les tasses sous l'appareil, réglez le niveau de remplissage des tasses et préparer du café
- 10. Faire mousser le lait en utilisant la fonction vapeur**
- 11. Chauffer de l'eau**
- 12. Modification et mémorisation du niveau de remplissage des tasses et de la quantité de mouture**
  - Modifier et mémoriser le niveau de remplissage des tasses
  - Modification la quantité de café à moudre et la mémoriser (cela n'est possible qu'en utilisant du café en grains)
- 13. Nettoyage du moulin / Réglage du degré de mouture**
  - Régler la finesse de la mouture
  - Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le moulin
  - Nettoyage du moulin
- 14. Réinitialiser l'appareil (Reset)**
- 15. Autres réglages**
  - Régler la température du café (réglage d'origine: normal)
  - Régler le laps de temps nécessaire à l'extinction de l'appareil
- 16. Nettoyage et entretien**
  - Nettoyage régulier
  - Nettoyage du moulin à café
- 17. Vider du réservoir à marc de café**
- 18. Nettoyage du percolateur**
  - Retire le percolateur
  - Nettoyer le percolateur/Remettre le percolateur en place
- 19. Lancer le programme de nettoyage**
  - Retirer le percolateur
- 20. Lancer le programme de détartrage**
  - 1ère étape: détartrage
  - préparer l'appareil pour la 2ème étape
  - 2ème étape: rinçage
- 21. Dysfonctionnements, causes probables et actions correctives**
  - Problèmes, causes probables et actions correctives
- 22. Garantie et service**

# Mode d'emploi

## Inventum machine à espresso automatique

### Model EM500

#### Caractéristiques de l'appareil

Tension: 230 V ~ / 50 Hz

Courant nominal: 1350 Watt

Pression : 12-16 bar

Dimensions: 375 x 310 x 395 mm (h x l x L)










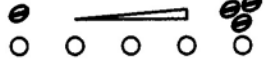

Poids: env. 9 kg

**Antiparasitage:** cet appareil est antiparasité conformément aux directives d'antiparasitage.

#### 1. Éléments de l'appareil

- |     |  |          |  |
|-----|--|----------|--|
| 1.  | Réservoir pour le café en grains                           | <b>A</b> |  |
| 2.  | Sélecteur rotatif « Eau chaude/vapeur »                    | 15.      | Support de tasses chauffant                                |
| 3.  | Robinet modulable en hauteur                               | 16.      | Réglage de la position du réservoir pour le café en grains |
| 4.  | Buse vapeur et accessoire permettant de faire de la mousse | 17.      | Réservoir pour le café en poudre                           |
| 5.  | Ecoulement du café   | 18.      | Déverrouillage de la bague du moulin                       |
| 6.  | Réservoir à marc de café                                   | 19.      | Levier de réglage du moulin                                |
| 7.  | Grille-support des tasses                                  |          |  |
| 8.  | Réservoir d'eau  |          |  |
| 9.  | Témoin de niveau de remplissage                            |          |  |
| 10. | Plateau récolte-gouttes amovible                           |          |  |
| 11. | Cuillère-mesure avec pinceau de nettoyage                  |          |  |
| 12. | Pastilles pour le détartrage                               |          |  |
| 13. | Pastilles pour le nettoyage                                |          |  |
| 14. | Rubans testeurs de la dureté de l'eau                      |          |  |

#### **B**

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 20. | Témoin lumineux « L'appareil chauffe »                          |    |
| 21. | Témoin lumineux « Verser de l'eau »                             |    |
| 22. | Témoin lumineux « Vider le réservoir à marc de café »           |    |
| 23. | Touche et témoin lumineux « Lancer le programme de nettoyage »  |  |
| 24. | Touche et témoin lumineux « Lancer le programme de détartrage » |  |
| 25. | Touche et témoin lumineux « On/Off »                            |    |
| 26. | Touche et témoin lumineux « 1 tasse »                           |    |
| 27. | Touche et témoin lumineux « 2 tasses »                          |    |
| 28. | Touche et témoin lumineux « Sélectionner la vapeur »            |    |
| 29. | Touche et témoin lumineux « Quantité de café à moulin »         |   |
| 30. | Touche et témoin lumineux « Niveau de remplissage des tasses »  |  |

## 2. Consignes de sécurité

- **Le mode d'emploi contient des informations importantes pour votre sécurité et pour une bonne utilisation de l'appareil!**
- **Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au prochain propriétaire. Toutes les consignes de sécurité sont toujours au service de votre sécurité personnelle!**
- Cet appareil respecte les règles techniques en vigueur, ainsi que les consignes de sécurité propres aux appareils électriques!
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par un centre de réparation agréé par le fabricant, afin de prévenir tout danger.
- Contrôlez régulièrement l'état de la prise et du cordon d'alimentation. En cas de dommages, faites appel à un professionnel pour les remplacer! En cas d'anomalie réelle ou supposée, en cas de chute de l'appareil ou autre, n'utilisez plus l'appareil et faites-le réparer par un professionnel!
- Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité et du gel. N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- La tension de votre installation électrique doit correspondre à la tension d'alimentation (V) de l'appareil!
- Ne branchez l'appareil qu'au courant alternatif, à l'aide d'une prise protégée. Ne pas tirer le cordon sur des arêtes pointues, ne pas le coincer ou le laisser pendre.
- Protéger le cordon contre la chaleur et l'humidité!
- Ne branchez l'appareil que lorsque celui-ci est éteint!
- Ne posez pas l'appareil sur une surface chaude, telle qu'une plaque chauffante ou un four et ne l'utilisez jamais à proximité d'une source de chaleur!
- Évitez tout contact de l'appareil avec une source de chaleur!
- Si vous utilisez une rallonge électrique, n'utilisez qu'un câble relié à la terre à section transversale d'au moins 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Conformez-vous aux instructions pour l'utilisation de l'appareil!
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants sans surveillance!
- Afin d'éviter tout problème, ne laissez jamais un handicapé moteur utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas mettre l'appareil en marche sans eau ! Remplissez le réservoir d'eau exclusivement avec de l'eau! Ne dépassez pas le volume maximal d'1,5 litres.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le plateau récolte-gouttes et la grille-support pour tasses ne sont pas en place!
- **Attention! Prenez garde à ne pas vous brûler au contact des parties chaudes de l'appareil! Lorsque l'on chauffe du lait ou de l'eau, la buse vapeur est brûlante. Celle-ci peut provoquer des brûlures en cas de contact. Evitez tout contact de la peau avec la buse vapeur.**
- **Attention! Prenez garde à ne pas vous brûler lorsque la buse vapeur fonctionne! Prenez garde à ne pas vous brûler lorsque l'eau chaude s'écoule, ni lorsque vous utilisez la fonction vapeur. N'activez la vapeur que lorsqu'un réceptacle se trouve sous la buse.**
- Ne jamais chauffer de liquides inflammables à la vapeur!
- La buse vapeur ne doit être nettoyée qu'avec un linge humide et lorsque l'appareil est éteint!
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Débranchez toujours l'appareil si vous vous apercevez de problèmes de fonctionnement et pour son nettoyage et entretien! L'appareil doit être exempt de pression!
- Ne branchez ou débranchez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées!
- Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité! Ne le mettez jamais au lave-vaisselle! Ne le plongez pas dans l'eau!
- Respectez les consignes pour le nettoyage et le détartrage! Conservez précieusement toutes les pièces de l'appareil!

L'appareil doit être exclusivement employé pour la préparation d'espresso, de café et pour chauffer de l'eau. La vapeur ne doit être employée que pour faire mousser du lait. En cas d'utilisation non conforme de l'appareil ou de réparation qui ne serait pas effectuée par un professionnel, le fabricant serait dégagé de toute responsabilité. Les prestations de garantie sont également exclues dans de tels cas.

L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale!

### 3. Café / Espresso

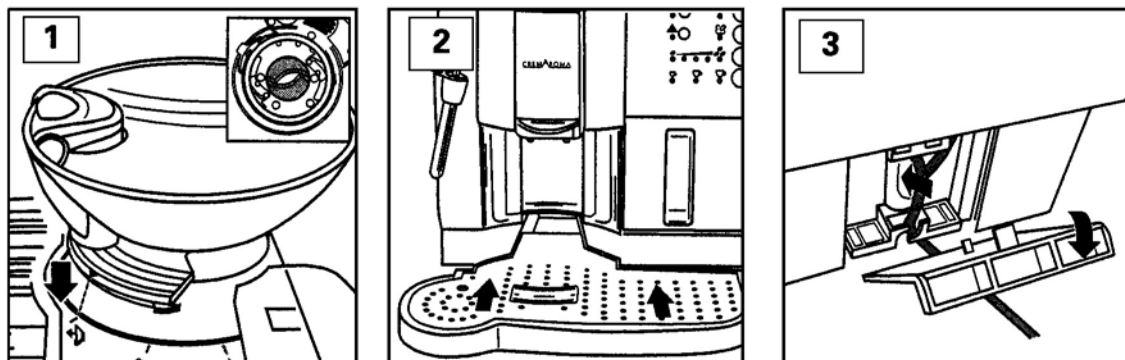
Il existe différentes manières d'obtenir un café ou un espresso à votre goût.

- Testez différentes variétés de café. Les modes de torréfaction peuvent être très différents.
- Réglez le moulin, afin que la mouture ait la finesse voulue.
- Testez différents niveau de remplissage des tasses.


Si vous souhaitez boire un café différent, vous avez également la possibilité d'utiliser du café en poudre (par exemple du café décaféiné).

### 4. Installation et raccordement

Posez l'appareil sur une surface stable, horizontale, sèche et imperméable. Montez les accessoires de l'appareil et branchez-le.



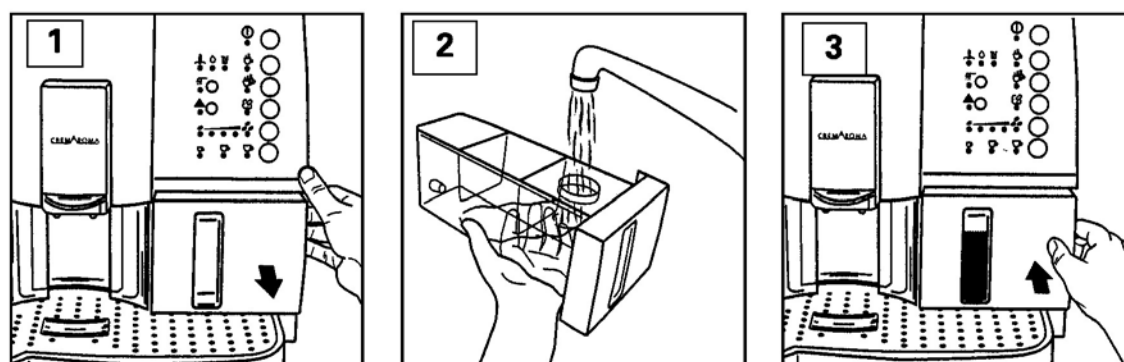
Procédure à suivre:

1. Placez le réservoir à grains de telle sorte que la marque soit sur la position « **déverrouillage du réservoir**» . L'ouverture qui se trouve sous le réservoir à grains doit être fermée, si ce n'est pas le cas, placez la pointe d'un stylo bille dans la petite fente ovale et tournez. Pour placer le réservoir à grains sur l'une des deux autres positions, ne le tournez que dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Positionnez le plateau récolte-gouttes de telle sorte qu'il se trouve juste sous le réservoir d'eau.
3. Branchez l'appareil à une prise de terre uniquement. Ouvrez enfin le clapet du boîtier et rangez-y le câble restant.


### 5. Remplissage du réservoir d'eau et mise en marche


Avant chaque utilisation, vérifiez que le réservoir contient bien de l'eau. A chaque fois que l'on allume ou éteint l'appareil, celui-ci doit contenir de l'eau pour procéder à son rinçage automatique.

Remplissage de l'appareil

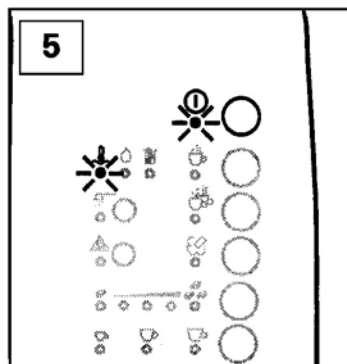
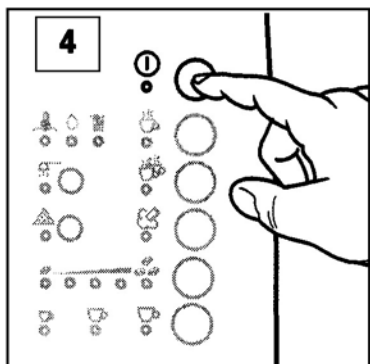


Procédure à suivre:




1. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Remplissez toujours le réservoir d'eau avec de l'eau claire et froide.  
 Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide. **Ne le remplissez jamais avec d'autres liquides**, comme par exemple de l'eau minérale ou du lait.
3. Remettez le réservoir d'eau en place. Replacez le réservoir en le positionnant fermement de façon à ouvrir le clapet de raccordement situé sous le réservoir.

**i** Si le réservoir d'eau n'est pas en place ou s'il faut remettre de l'eau alors que l'appareil est en marche, le témoin lumineux **21**  s'allume. La préparation du café n'est plus possible ou est interrompue.

## Mise en marche de l'appareil





### Procédure à suivre:

4. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **25** . Le témoin rouge s'allume. Lors du préchauffage (environ. 25 secondes) le témoin lumineux **20**  clignote. Lorsque la température adéquate au fonctionnement de l'appareil est atteinte, le témoin **20**  est allumé de façon permanente.

**i** L'appareil se met en marche directement après avoir été allumé, même durant le préchauffage. Les bruits occasionnés sont parfaitement normaux. Lorsque la température adéquate au fonctionnement de l'appareil est atteinte, celui-ci est rincé automatiquement. L'eau coule dans le plateau récolte-gouttes.

5. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.


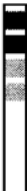


## 6. Déconnexion de l'appareil

Lorsque l'appareil est déconnecté avec ta touche après la préparation du café, un processus de rinçage est effectué encore une fois et le témoin lumineux **22**  continue à clignoter pendant environ 1 minute. Si l'appareil est déconnecté avec la touche **25**  au cours d'une fonction, toutes les fonctions sont aussitôt déconnectées.

## 7. Déconne et régler la dureté de l'eau

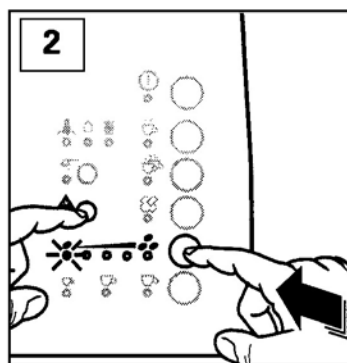
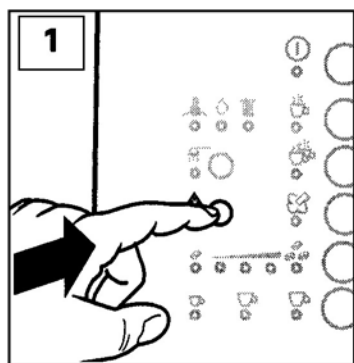
Avant la première utilisation, réglez l'appareil sur le niveau de dureté de l'eau de votre région. Vous pouvez mesurer le niveau de dureté de l'eau grâce aux rubans testeurs qui vous ont été fournis.

- Plongez un ruban dans de l'eau froide pendant 1 seconde. Egouttez le ruban et déterminez la dureté de l'eau en vous reportant à la partie colorée en rose.





Niveau de dureté	1	2	3	4
	douce	moyennement	dure	très dure
Dureté de l'eau mol/m <sup>3</sup>	jusqu'à 1,24	jusqu'à 2,5	jusqu'à 3,7	plus de 3,7
Graduation allemande de la dureté	jusqu'à 7°	jusqu'à 14°	jusqu'à 21°	plus de 21°
Graduation française de la dureté	jusqu'à 12,6°	jusqu'à 25,2°	jusqu'à 37,8°	plus de 38°
Rubans testeurs				


## Réglez l'appareil sur le degré de dureté de l'eau que vous avez mesuré et entrez-le en mémoire

Vous pouvez régler l'appareil sur 4 niveaux de dureté de l'eau différents (réglage d'origine: niveau de dureté 3).



### Procédure à suivre:

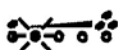
1. Appuyez sur la touche 24  et maintenez-la enfoncée.
2. Appuyez ensuite sur la touche 29    autant de fois que nécessaire pour atteindre le niveau de dureté de l'eau souhaité.

 Les niveaux de dureté sont indiqués comme suit:

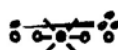
Niveau de dureté 1



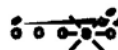
Niveau de dureté 2



Niveau de dureté 3




Niveau de dureté 4

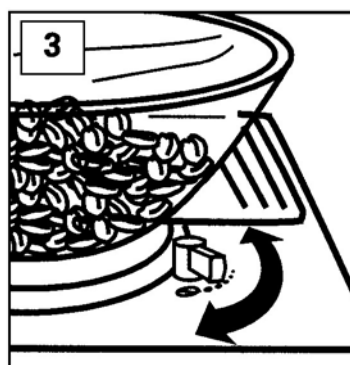
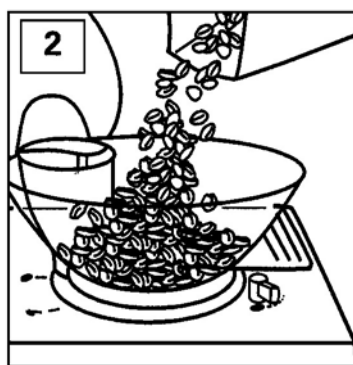
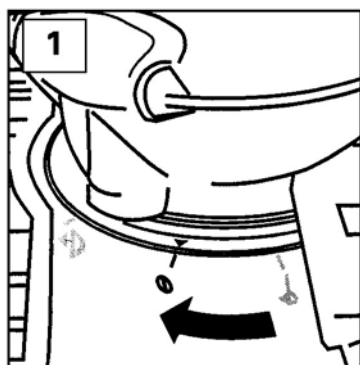


## 8. Préparer du café en grains


Adaptez l'appareil à votre goût personnel en réglant le **degré** de mouture et la **quantité** de café à moulin.


 Veillez à ne remplir le réservoir à grains qu'avec des grains de café, sans additif de particules caramélisées ou aromatisées.

### Remplir le réservoir à grains




### Procédure à suivre:

1. Placez le réservoir à grains sur la position « Grains de café » . Le mécanisme se met en marche.
2. Soulevez le couvercle du réservoir à grains et remplissez ce dernier avec des grains de café frais. Refermez le réservoir.

 Attention! Veillez à ce que le réservoir ne contienne aucun corps étranger tels que cailloux par exemple. Les dommages provoqués par la présence de corps étrangers ne seront pas pris en charge par la garantie de l'appareil.

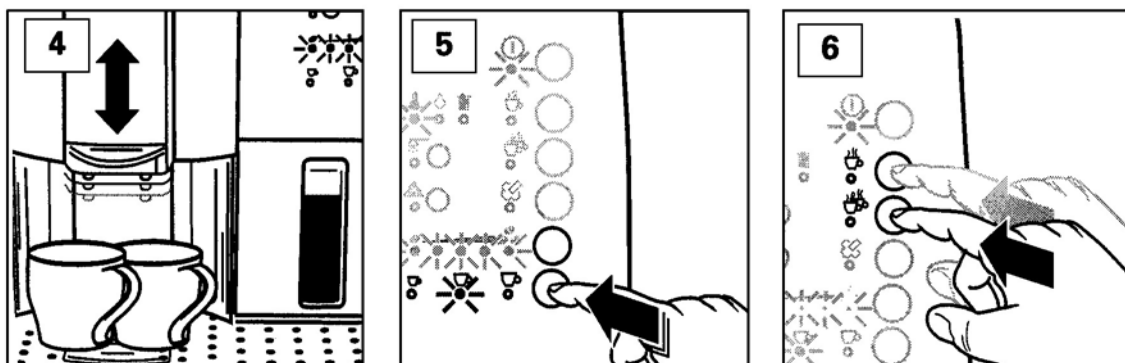
3. Réglez la finesse de la mouture.

 Vous pouvez régler la finesse de la mouture grâce à la touche 19. Avant de remplir l'appareil avec des grains de café, vous pouvez effectuer le réglage même si le moulin n'est pas en marche. Lorsque le moulin contient déjà des grains de café, vous ne pouvez en modifier le réglage que s'il fonctionne, dans le cas contraire, l'appareil pourrait être endommagé.



A la sortie d'usine de l'appareil, le moulin est réglé sur une finesse de mouture moyenne. Pour toute information sur le réglage du moulin, reportez-vous au chapitre « **réglage de la finesse de la mouture** ».

### Placez les tasses sous l'appareil et choisissez la quantité de café à moudre



#### Procédure à suivre:

- Placez une ou deux tasses sous le robinet d'où s'écoule le café. En déplaçant le robinet vers le haut ou vers le bas, vous pouvez adapter la hauteur d'écoulement du café à la hauteur de vos tasses, afin de réduire la déperdition de chaleur et les projections de café.

**i** Si vous avez des difficultés pour régler la hauteur du robinet, ouvrez la porte et retirez-la. Levez le robinet au maximum, et tirez légèrement le crochet vers le haut. Nettoyez les deux pièces des éventuels résidus de café en utilisant de l'eau chaude. Remboîtez les deux pièces en soulevant légèrement le crochet.

Vérifiez que vous pouvez maintenant modifier la hauteur du robinet sans problème.

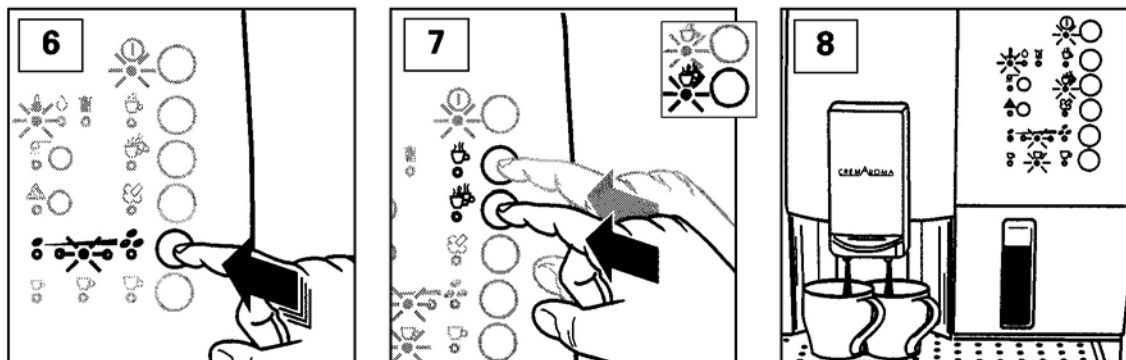
- Appuyez sur la touche **30** ☕ ☕ ☕ plusieurs fois, jusqu'à ce que le symbole de tasse souhaité apparaisse.

**i** Le niveau de remplissage des tasses est indiqué comme suit:


- Tasse à espresso
- Tasse à café
- Grande tasse à café

L'appareil est préprogrammé sur un niveau de remplissage des tasses standard. Si vous souhaitez modifier le niveau de remplissage des tasses, reportez-vous à la section « **Modification et mémorisation du niveau de remplissage des tasses et de la quantité de mouture** ».

## Modifier le réglage du niveau de remplissage des tasses et faire du café



### Procédure à suivre:

6. Appuyez sur la touche 29  jusqu'à ce que la quantité de café à moudre souhaitée apparaisse.

**i** La quantité de café à moudre est indiquée comme suit:


 Pour un café » très léger «



 Pour un café » léger «

 Pour un café » normal «

 Pour un café » fort «


 Pour un café » très fort «

 Pour ne pas avoir à régler la quantité de café à moudre à chaque utilisation, vous pouvez la mémoriser en fonction du niveau de remplissage des tasses. Vous trouverez les indications nécessaires à la section « **Modification et mémorisation du niveau de remplissage des tasses et de la quantité de mouture** ».

7. Appuyez sur la touche 26  si vous souhaitez obtenir une tasse de café, sur la touche 27  si vous souhaitez en obtenir 2. Si vous sélectionnez 2 tasses de café, les valeurs du « **niveau de remplissage des tasses** » et de la « **quantité de café à moudre** », mémorisées auparavant, sont automatiquement augmentées.

**i** Pour préparer une quantité de café inférieure à 125 ml (tasse à espresso et tasse à café), la poudre de café est d'abord légèrement humectée. Après un court instant, le percolateur se met en marche.

8. La café est préparé.

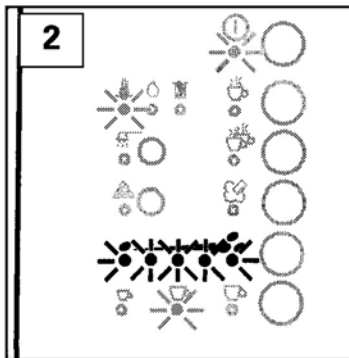
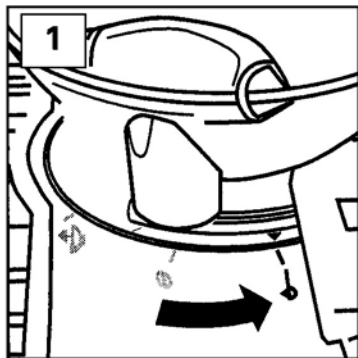
 Vous pouvez arrêter l'écoulement du café à tout moment en appuyant sur la touche 26 ou 27.

## 9. Préparer du café en poudre





Veillez à utiliser la cuillère-mesure qui vous a été fournie et ne mettez **jamais plus de 2 cuillères-mesure rases** de café en poudre dans le réservoir.

**i** Ne mettez jamais de café soluble, de café lyophilisé ou autre café instantané dans le réservoir.

## Remplir le réservoir à café en poudre



### Procédure à suivre:

1/2. Tournez le réservoir à grains sur la position . Le mécanisme se met en marche, toutes les lampes du témoin lumineux 29   , indiquant la quantité de café à moudre, s'allument.

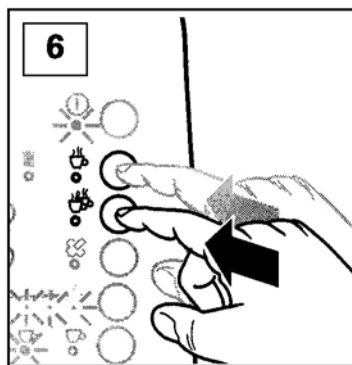
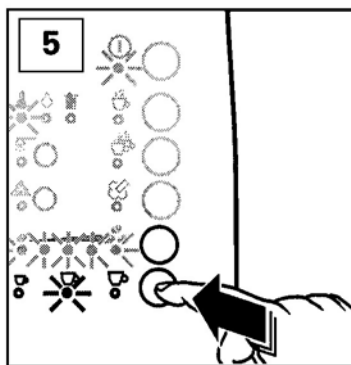
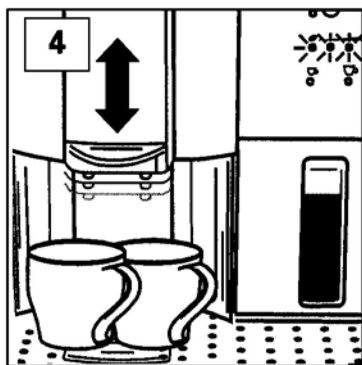
**i** Si vous préparez du café en poudre, la fonction « quantité de café à moudre » se met hors service. Tous les témoins lumineux sont alors allumés.

3. Ôtez le couvercle du réservoir à poudre et remplissez-le avec du café en poudre.

**!** **Attention!** Vérifiez qu'il ne reste pas de poudre dans le réservoir et qu'aucun corps étranger ne s'y trouve. Ne mettez jamais plus de deux cuillères-mesure rases de café en poudre dans le réservoir. Le réservoir ne doit pas être utilisé pour conserver le café en poudre, celui-ci doit aller directement dans le percolateur.

• Refermez le couvercle.

## Placez la ou les tasses sous l'appareil, réglez le niveau de remplissage des tasses et préparer du café



### Procédure à suivre:

4. Placez une ou deux tasses sous le robinet d'où s'écoule le café. En déplaçant le robinet vers le haut ou vers le bas, vous pouvez adapter la hauteur d'écoulement du café à la hauteur de vos tasses, afin de réduire la déperdition de chaleur et les projections de café.

5. Appuyez sur la touche 30    jusqu'à ce que le symbole de tasse souhaité apparaisse.

**i** Le niveau de remplissage des tasses est indiqué comme suit:

   Tasse à espresso

   Tasse à café

   Grande tasse à café

💡 L'appareil est préprogrammé avec des valeurs standard. Si vous souhaitez modifier individuellement le niveau de remplissage des tasses, reportez-vous à la section « **Modification et mémorisation du niveau de remplissage des tasses et de la quantité de mouture** ».

6. Appuyez sur la touche **26** ☕ si vous souhaitez obtenir une tasse de café, sur la touche **27** ☕ si vous souhaitez en obtenir 2. Si vous sélectionnez 2 tasses de café, le « niveau de remplissage des tasses » mémorisé auparavant est automatiquement augmenté.

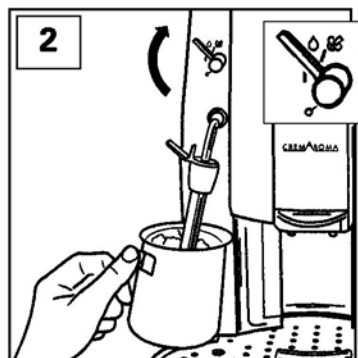
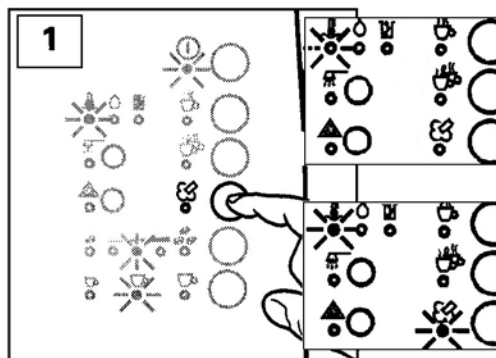
**i** Au cours de la préparation du café, la poudre de café est légèrement humectée avec une petite quantité d'eau en vue du pré-ébullantage. Après un court instant, le percolateur se met en marche.

💡 Vous pouvez arrêter l'écoulement du café à tout moment en appuyant sur la touche **26** ou **27**.

## 10. Faire mousser le lait en utilisant la fonction vapeur

La vapeur peut être utilisée pour faire mousser du lait ou pour chauffer un liquide. Etant donné que la production de vapeur nécessite une température plus élevée que pour la préparation du café, l'appareil dispose d'un mode vapeur.

**⚠ Attention!** Prenez garde à ne pas vous brûler lorsque la buse vapeur fonctionne! Prenez garde à ne pas vous brûler lorsque l'eau chaude s'écoule, ni lorsque vous utilisez la fonction vapeur. N'activez la buse que lorsque celle-ci se trouve plongée dans le lait.



### Procédure à suivre:

1. Pour préparer la vapeur, appuyez sur la touche **28** ☕. Le témoin lumineux s'allume et le témoin lumineux **20** « **L'appareil chauffe** » ☕ clignote. Lorsque le préchauffage est terminé, ce témoin reste allumé de manière permanente, l'appareil est prêt à faire mousser le lait.

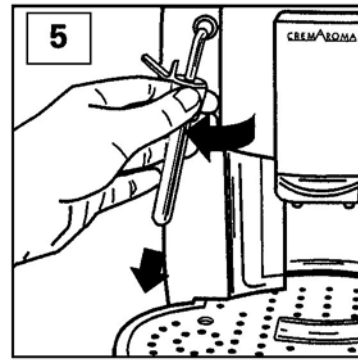
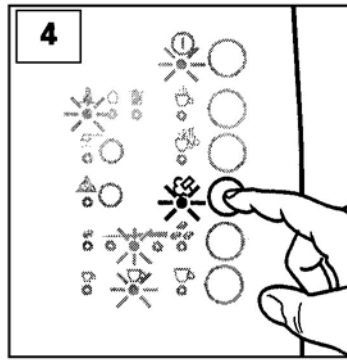
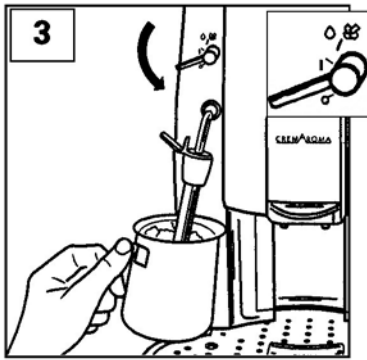
**i** Si la fonction vapeur n'est pas utilisée pendant plus d'une minute, l'appareil revient automatiquement au mode de préparation du café.


• Versez environ 100 ml de lait demi-écrémé froid dans un petit récipient étroit (volume maximum 0,5 l), pouvant prendre place sous la buse vapeur de l'appareil.


💡 Le lait doit être froid. Utilisez également un récipient froid et ne le lavez pas à l'eau chaude au préalable.


2. Orientez la buse vapeur vers l'extérieur et tenez le récipient en dessous, de sorte que la buse vapeur soit entièrement plongée dans le lait. Placez le sélecteur rotatif **2** « **Eau chaude/vapeur** » sur la position ☕/☕. Le lait mousse.



💡 N'agitez pas le récipient pendant que vous faites mousser le lait. La buse ne doit pas toucher le fond du récipient afin de ne pas empêcher le passage de la vapeur. Faites mousser le lait jusqu'à ce qu'il ait au moins doublé de volume.




3. Pour arrêter l'opération qui consiste à faire mousser le lait, placez le sélecteur rotatif 2 sur la position  et éloignez ensuite le récipient.

 **Attention!** Il peut y avoir des projections de lait et vous risquez de vous brûler! Éteignez la vapeur avant de retirer le récipient contenant le lait émulsé.

4. Pour quitter le mode vapeur, appuyez sur la touche 28 , le témoin s'éteint. L'appareil peut alors préparer du café.


 Une fois la mousse obtenue, faites couler un peu d'eau chaude par la buse en tournant le sélecteur rotatif sur la position . Cela permet de nettoyer la buse des éventuels résidus de lait qui pourraient la boucher. Utilisez pour ce faire un récipient adapté.

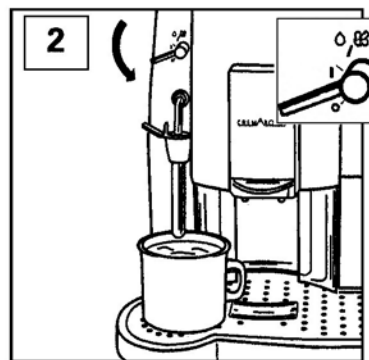
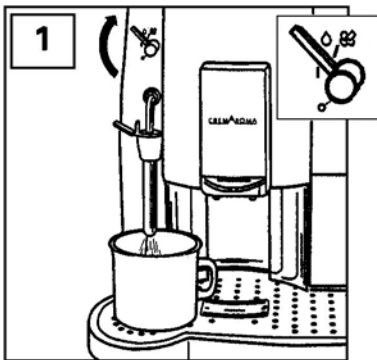
5. Une fois la mousse obtenue, rincez l'accessoire pour faire de la mousse à l'eau courante afin de le débarrasser des éventuels résidus de lait. Essuyez la buse vapeur avec un linge humide.

 **Attention!** Vous risquez de vous brûler au contact de l'accessoire à faire de la mousse! Ne le manipulez qu'en le tenant par l'anneau de fermeture de couleur noire.



## 11. Chauffer de l'eau

L'eau chaude peut être utilisée pour préparer des boissons chaudes, telles que du thé ou des soupes instantanées.

 **Attention!** Prenez garde à ne pas vous brûler lorsque la buse fonctionne! Vous risquez de vous brûler lorsque l'eau chaude s'écoule. N'activez la buse que lorsque vous tenez un récipient en dessous.



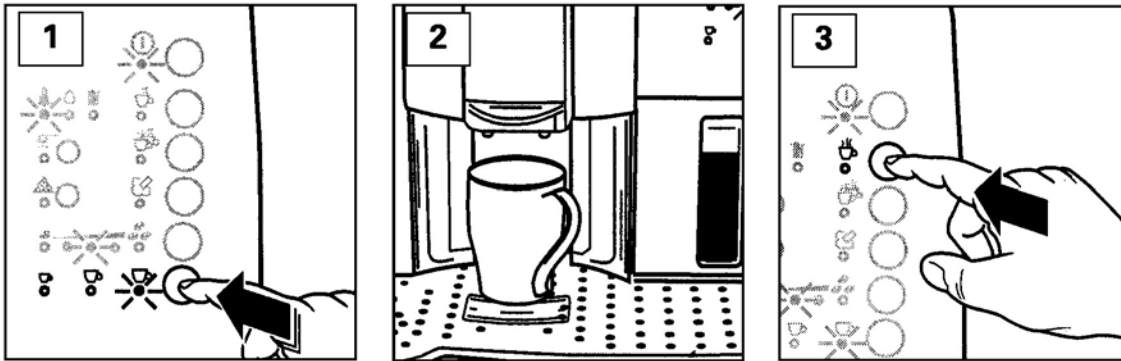
### Procédure à suivre:

- Placez un récipient sous la buse. Tournez le sélecteur rotatif 2 « Eau chaude/Vapeur » sur la position . L'eau chauffe.
- Lorsque vous avez obtenu de l'eau chaude, remplacez le sélecteur rotatif 2 « Eau chaude/Vapeur » sur la position  et retirez le récipient.



## 12. Modification et mémorisation du niveau de remplissage des tasses et de la quantité de mouture

L'appareil est préprogrammé sur des niveaux de remplissage standard. Pour chaque type de tasse, vous pouvez modifier son niveau de remplissage selon votre goût et le mémoriser.


### Modifier et mémoriser le niveau de remplissage des tasses



Procédure à suivre:

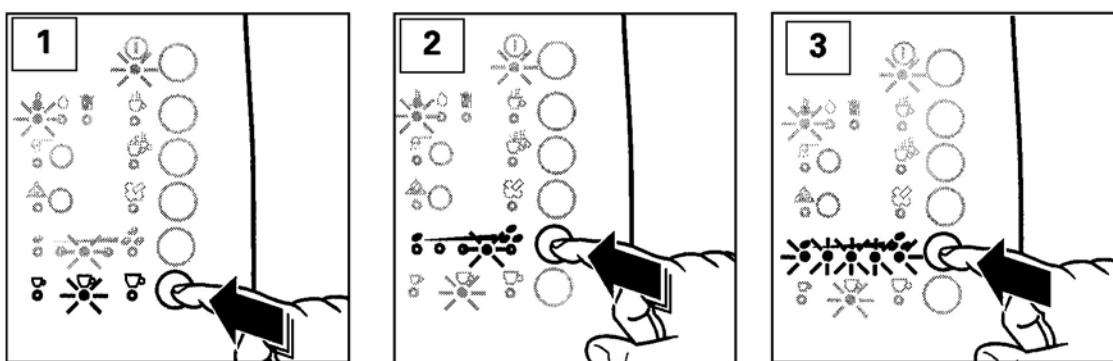
1. Appuyez sur la touche **30**  jusqu'à ce que le symbole de la tasse à laquelle vous souhaitez adapter le niveau de remplissage s'allume.
2. Placez une tasse adéquate sous le robinet d'où coule le café (par exemple une grande tasse).
3. Appuyez ensuite sur la touche **26**  et maintenez-la enfoncée, jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau de remplissage des tasses souhaité. Relâchez la touche. Le nouveau niveau de remplissage des tasses est mémorisé.

**i** Renouvelez l'opération si vous souhaitez adapter le niveau de remplissage des tasses pour les autres types de tasses.



 Les valeurs mémorisées restent en mémoire même lorsque l'appareil est éteint. Si votre goût évolue ou si vous changez de taille de tasses, vous pouvez à tout moment modifier le niveau de remplissage des tasses.

### Modifier la quantité de café à moudre et la mémoriser (cela n'est possible qu'en utilisant du café en grains).

Vous pouvez attribuer une quantité de café à moudre différente à chaque type de tasse symbolisé.




Procédure à suivre:

1. Appuyez sur la touche **30**  jusqu'à ce que le symbole de tasse souhaité apparaisse.
2. Appuyez ensuite sur la touche **29**  jusqu'à ce que le témoin lumineux correspondant à la quantité de café à moudre souhaitée s'allume et maintenez-la touche enfoncée.
3. Maintenez la touche enfoncée pendant quelques secondes, tous les témoins s'allument jusqu'à ce que vous fassiez votre choix. Relâchez la touche, la quantité de café à moudre est mémorisée.

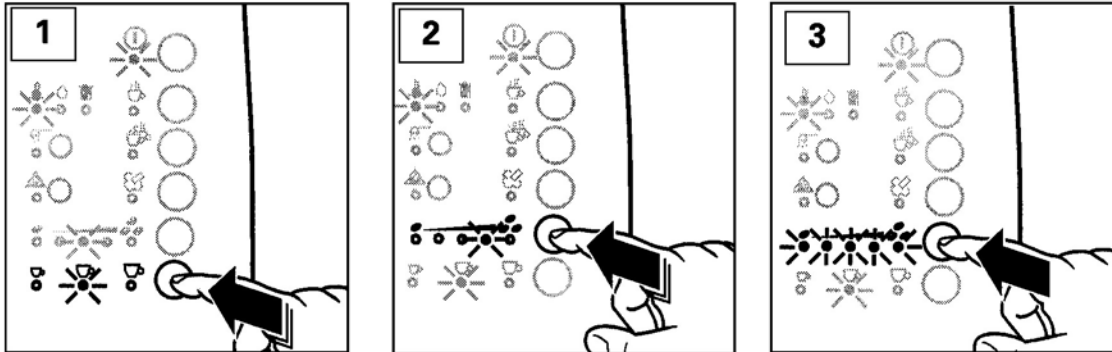
**i** Renouvelez l'opération si vous souhaitez mémoriser une quantité de café à moudre pour les autres types de tasse.

 Les valeurs mémorisées restent en mémoire même lorsque l'appareil est éteint.


### 13. Nettoyage du moulin/ Réglage du degré de mouture


 **Attention!** Vous ne pouvez modifier le réglage du moulin que lorsqu'il fonctionne. La modification du réglage du moulin lorsqu'il est à l'arrêt pourrait endommager l'appareil.

#### Régler la finesse de la mouture



#### Procédure à suivre:

1. Appuyez sur la touche **26**  pour préparer du café. Pendant que le moulin fonctionne, modifiez le réglage de la finesse de la mouture en actionnant le levier de commande **19**.

 Les différentes positions du levier indiquent les degrés de mouture suivants:



mouture fine pour » un goût intense «



mouture moyenne pour » un goût normal «



mouture grossière pour » un café léger «


#### Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne se trouve dans le moulin.


Des corps étrangers, comme par exemple des petites pierres, qui se trouveraient dans le moulin pourraient l'endommager. L'appareil dispose d'une protection contre les pierres qui se met à vibrer fortement et de manière régulière si un corps étranger se trouve dans le moulin. Si vous entendez ce bruit lors de l'utilisation du moulin, éteignez-le immédiatement et retirez le corps étranger de la manière suivante:

#### Nettoyage du moulin


##### Procédure à suivre:

- Eteignez l'appareil en appuyant sur la touche **25**  et débranchez-le.

2. Tournez le réservoir à grains jusqu'à ce que la marque indique la position  et retirez-le. Enlevez les grains de café qui s'y trouvent encore (en les aspirant éventuellement avec un tuyau ou avec la buse).

 Si vous ne parvenez pas à enlever un grain, passez à l'étape.

3. Tirez la touche de déverrouillage **18** vers l'avant, vers le milieu du moulin. Maintenez-la dans cette position et tournez le levier de réglage du degré de mouture **19** à fonds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



 Veillez à pouvoir encore tourner le levier **19** lorsque la touche de déverrouillage **18** est enfoncée.

Enlevez alors la bague du moulin et éloignez le ou les corps étranger(s).



**Attention!** Prenez garde à ne pas vous blesser lorsque le moulin fonctionne.

N'allumez **jamais** l'appareil lorsque vous manipulez le moulin. Vous risqueriez de vous blesser grièvement. Débranchez toujours l'appareil.

- Remplacez le réservoir à grains en position « **Déverrouillage du réservoir** »  et tournez-le sur la position « **Grains de café** » . Placer une petite quantité de grains dans le réservoir et vérifiez le bon fonctionnement du moulin en préparant du café.

## 14. Réinitialiser l'appareil (Reset)



Grâce à cette fonction, toutes les valeurs mémorisées seront annulées et l'appareil se réglera sur les valeurs standard préprogrammées.



Cela concerne les réglages suivants:

- Niveau de remplissage des tasses
- Quantité de café à moudre
- Température du café

### Procédure à suivre:

- Appuyez simultanément sur les touches **23**  et **24**  et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes. L'appareil est désormais réinitialisé et s'éteint automatiquement.

## 15. Autres réglages

Grâce à cet appareil, vous avez la possibilité de modifier d'autres réglages préprogrammés et de les adapter à votre goût personnel.



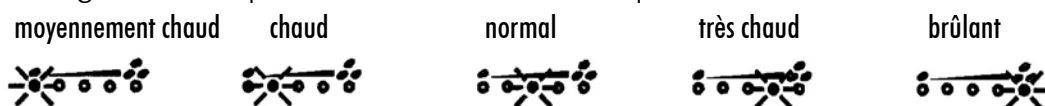
Vous modifierez ainsi les réglages préprogrammés de l'appareil. Si vous souhaitez revenir aux réglages d'origine, vous devrez réinitialiser l'appareil.

### Régler la température du café






Vous avez le choix entre 5 degrés de température. En mode « Régler la température du café », le témoin lumineux indiquant la quantité de café à moudre s'allume, il indique dans ce cas la température du café.



Les degrés de température du café sont indiqués comme suit:



### Procédure à suivre:

- Appuyez simultanément sur les touches **26**  et **28** . Maintenez-les enfoncées et appuyez en même temps sur la touche On/Off **25** . Maintenez les 3 touches enfoncées pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux **20**  et l'un des témoins de température du café s'allument. Choisissez les degrés de température en appuyant sur la touche **29** (augmenter la température) ou sur la touche **30** (baisser la température).
- Mémorisez la température choisie et quittez le mode « régler la température du café » en appuyant sur la touche **23** .

### Régler le laps de temps nécessaire à l'extinction de l'appareil (réglage d'origine: 3 heures)

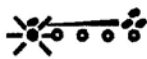
Vous avez le choix entre 5 durées différentes d'extinction de l'appareil. En mode « Régler la durée d'extinction de l'appareil », le témoin lumineux indiquant la quantité de café à moudre s'allume, il indique dans ce cas le laps de temps nécessaire à l'extinction de l'appareil.





Les durées d'extinction sont indiquées comme suit:

1 heure



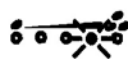
2 heures



3 heures



4 heures



5 heures



#### Procédure à suivre:

- Appuyez simultanément sur les touches **27** et **25** . Maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux **25** s'allume, ainsi que l'un des témoins indiquant la durée d'extinction. Choisissez le laps de temps nécessaire à l'extinction de l'appareil en appuyant sur la touche **29** (augmenter la durée) ou sur la touche **30** (diminuer la durée).
- Mémoriser avec la touche **23** et quitter le mode « réglage de la durée d'extinction ».

## 16. Nettoyage et entretien

Veillez à ce que votre appareil soit toujours propre, afin de garantir la qualité constante de votre café et le bon fonctionnement de l'appareil.

### Nettoyage régulier



**Attention!** Eteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir. N'utilisez jamais de produit abrasif ou corrosif. Nettoyez le corps de l'appareil uniquement avec un linge humide.



**Attention!** Ne mettez jamais l'appareil ou les pièces de l'appareil au lave-vaisselle.



**Attention!** Ne mettez jamais d'eau dans le réservoir à grains, cela risquerait de l'endommager.

- Nettoyez le plateau récolte-gouttes **10**, la grille-support de tasses **7**, le filtre à marc de café **6** et le réservoir à eau **8** à l'eau chaude, en utilisant un produit à vaisselle non agressif et éventuellement un pinceau.
- Rincez le réservoir d'eau à l'eau claire.
- Démontez de temps en temps le réservoir à grains et enlevez les résidus.
- Videz régulièrement le plateau récolte-gouttes. Vous devez absolument le faire si le témoin lumineux indiquant qu'il est plein s'allume à l'ouverture de la grille-support des tasses.
- Nettoyez l'accessoire à faire de la mousse des éventuels résidus après chaque utilisation de la buse vapeur. L'ouverture permettant d'aspirer l'air, située sous la fermeture ne doit jamais être bouchée. Si tel était le cas, débouchez les orifices à l'aide d'une aiguille.

### Nettoyage du moulin à café

Enlevez les résidus de mouture en vous servant du pinceau qui vous a été fourni.



**Attention!** Ne mettez **jamais** d'eau dans le moulin, cela risquerait de l'endommager.

- Afin de nettoyer le moulin, ouvrez-le comme il est indiqué aux chapitre « nettoyage du moulin ».

## 17. Vider le réservoir à marc de café

Régulièrement, dès que vous avez préparé 16 cafés, le témoin lumineux **22** s'allume pour indiquer que vous devez vider et nettoyer le réservoir.

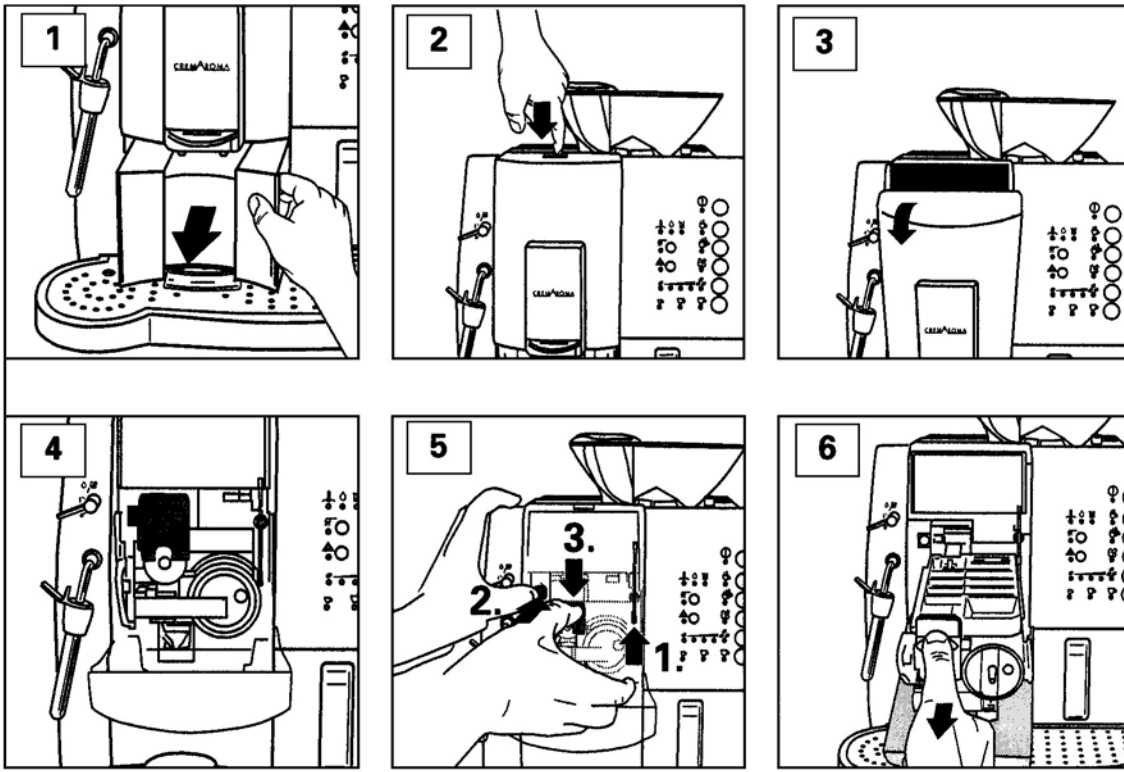


Si vous utilisez l'appareil quotidiennement, vous devez en principe nettoyer le réservoir tous les jours. Pour vous le rappeler, le témoin lumineux clignotera environ 1 minute après l'extinction de l'appareil. Videz le réservoir à marc de café uniquement lorsque l'appareil **est allumé**. L'appareil ne détecte le vidage que dans ces conditions.


## 18. Nettoyage du percolateur

Nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le percolateur (en fonction de la fréquence d'utilisation), cependant au plus tard avant de lancer le programme de nettoyage. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (vacances par exemple), vous devez impérativement vider et nettoyer le percolateur lorsque vous décidez de lancer le programme de nettoyage.

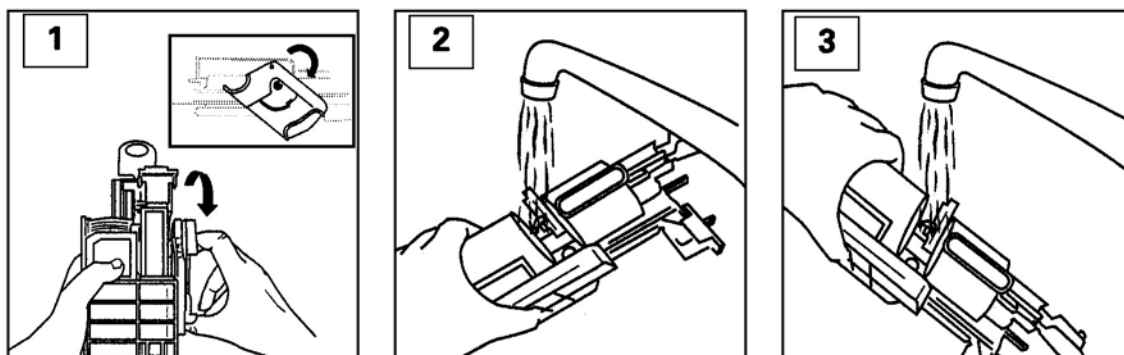
### Retirer le percolateur

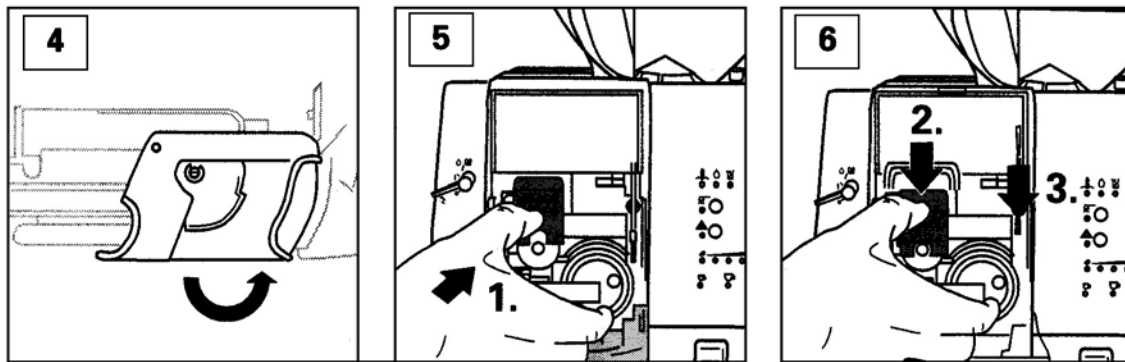


### Procédure à suivre:

- Eteignez l'appareil en appuyant sur la touche **25**  et débranchez-le.
1. Retirez complètement le réservoir à marc de café de l'appareil.
  2. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la porte.
  3. La porte s'ouvre vers l'avant.
  4. Le percolateur se trouve derrière la porte. Les 3 éléments de couleur rouge servent au verrouillage et au déverrouillage.
  - 5/6. Pour démonter le percolateur, manipulez les éléments de verrouillage de la façon suivante:
    1. Soulevez le levier de verrouillage.
    2. Appuyez sur le bouton de sécurité et maintenez-le enfoncé.
    3. Pressez le bouton de verrouillage vers le bas, maintenez-le dans cette position et retirez le percolateur.

### Nettoyer le percolateur / Remettre le percolateur en place






#### Procédure à suivre:

1. Ouvrez le percolateur en orientant le levier blanc vers le bas jusqu'à ce qu'il bute. Vous avez maintenant accès aux deux filtres en acier et le levier d'extraction se rabat vers le bas.
  - 2/3. Nettoyez le percolateur sous l'eau chaude, veillez à bien laver les deux filtres en acier et à éliminer tous les résidus de café qui s'y trouvent.
  4. Essuyez le percolateur et réorientez le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il bute. Le levier d'extraction se rabat et le percolateur est refermé.
  - 5/6. Remplacez le percolateur de la façon suivante:
    1. Placez le percolateur sur la tige centrale et poussez-le jusqu'à ce qu'il vienne buter contre le fond de l'appareil.
    2. Pressez le bouton de verrouillage vers le bas et poussez le percolateur d'environ 1 cm vers l'arrière, jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche.
    3. Orientez le levier de verrouillage vers le bas jusqu'à ce qu'il bute.
- Refermez la porte et remettez le réservoir à marc de café en place.

**i** Vous ne pouvez mettre l'appareil en marche que lorsque la porte est fermée. Le percolateur se règle de nouveau après la mise en marche de l'appareil, le processus normal de préchauffage peut alors commencer.

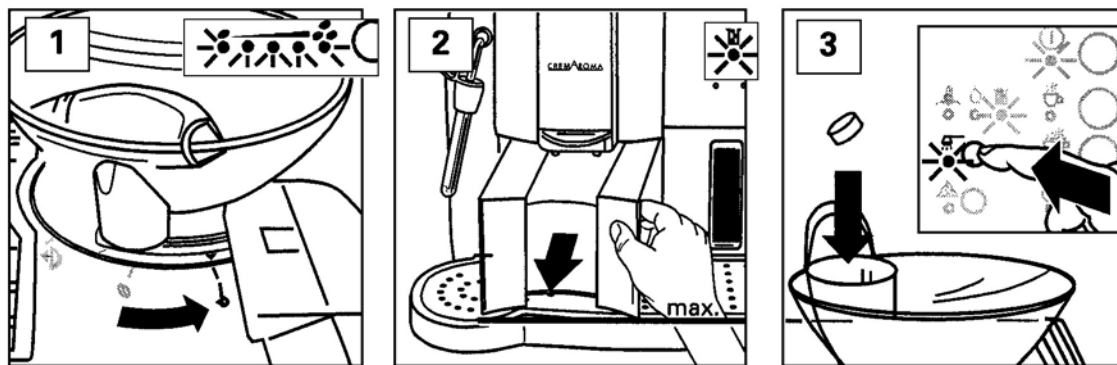
## 19. Lancer le programme de nettoyage

Le programme de nettoyage permet d'éliminer toute trace de café, même aux endroits inaccessibles. Lancez le programme de nettoyage au plus tard lorsque le témoin lumineux (23) . « **Lancer le programme de nettoyage** » clignote. Le processus de nettoyage dure environ 8 minutes et ne doit pas être interrompu.





**i** Avant de lancer le programme de nettoyage, nettoyez le percolateur et videz le réservoir à marc de café. Remplissez le réservoir à eau avec environ 1 litre d'eau claire.



**i** Employez uniquement des pastilles de nettoyage Inventum. Inventum se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisation d'autres produits de nettoyage. Vous pouvez vous procurer les pastilles de nettoyage Inventum chez un revendeur spécialisé.




## Retirer le percolateur




### Procédure à suivre:


1. Tournez le réservoir à grains sur la position . Attendez que le mécanisme s'arrête et que tous les témoins lumineux du moulin à café s'allument.
2. Tirez le réservoir à marc de café vidé jusqu'à ce qu'il se trouve sous le robinet d'où coule le café. Il sert de réceptacle pour l'eau de nettoyage. Le témoin lumineux (22)  reste allumé tant que le réservoir est retiré.
3. Placez une pastille de nettoyage dans le réservoir à poudre de café et appuyez sur la touche 23  « **Lancer le programme de nettoyage** » pendant 3 secondes. Le témoin lumineux (23)  cesse de clignoter pour s'allumer durablement. Le programme est lancé et ne doit pas être interrompu.

 Durant le nettoyage, le témoin lumineux (22)  reste allumé. Le programme comprend 6 cycles de nettoyage à l'eau claire. Les temps de pause permettent aux pastilles de nettoyage de faire effet. En cas de panne de courant, le programme doit être redémarré!


- Le processus de nettoyage dure environ 8 minutes. Dès qu'il est terminé, le témoin lumineux (23)  s'allume et le témoin lumineux (22)  clignote.
- Videz le réservoir à marc de café et remettez-le en place. Le témoin lumineux (22)  s'éteint. Tournez le réservoir à grains sur la position souhaitée et remplissez le réservoir d'eau. L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

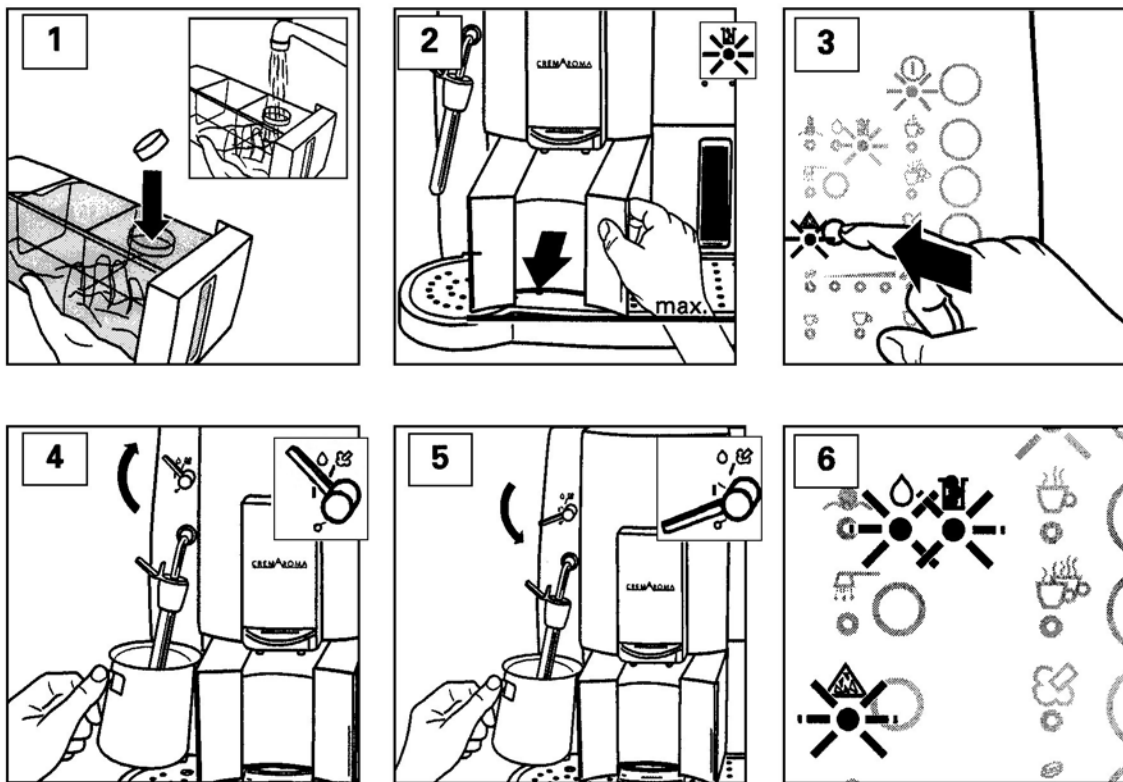
 Nous vous recommandons de jeter la première tasse de café après avoir effectué le programme de nettoyage.

## 20. Lancer le programme de détartrage

Le programme de détartrage effectue un détartrage simple et efficace de votre appareil. L'appareil doit être détartré régulièrement, tous les 4 à 6 mois, et au plus tard lorsque le témoin lumineux (24)  « **Lancer le programme de nettoyage** » clignote. Le processus de détartrage se déroule en 2 étapes, dure environ 45 minutes et ne doit pas être interrompu.

 Avant de lancer le programme de détartrage, veillez à nettoyer le percolateur et à vider le réservoir à marc de café.

 **Attention!** Utilisez uniquement des pastilles de détartrage Inventum. Inventum se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisation d'autres produits de nettoyage. N'utilisez jamais de vinaigre, d'acide citrique, d'acide amidosulfonique, ni de produits de détartrage contenant de l'acide amidosulfonique, cela risquerait d'endommager votre appareil. Vous pouvez vous procurer les pastilles de détartrage Inventum chez un revendeur spécialisé ou directement chez Inventum.



### 1ère étape: détartrage

1. Remplissez le réservoir d'eau avec environ 400 ml d'eau chaude, jusqu'à ce qu'elle arrive juste en dessous de la marque du couvercle du réservoir et placez une pastille de détartrage dans le réservoir. Replacez le réservoir après dissolution de la pastille. Celle-ci dure entre 5 et 7 minutes.
2. Tirez le réservoir à marc de café jusque sous le robinet d'où coule de café, afin que la solution de détartrage puisse s'y écouler. Le témoin lumineux (22) reste allumé tant que le réservoir est tiré.
3. Appuyez sur la touche 24 « Lancer le programme de détartrage » pendant 3 secondes. Le témoin lumineux (24) cesse de clignoter pour s'allumer durablement. Le programme est prêt à être lancé et ne doit pas être interrompu.

Avant de lancer le programme de détartrage automatique, veillez à détartrer la buse à eau chaude/vapeur.



4. Placez un récipient sous la buse à eau chaude. Le récipient doit avoir une contenance d'au moins 200 ml. Tournez le sélecteur rotatif 2 « Eau chaude/Vapeur » sur la position . Laissez le sélecteur rotatif ouvert jusqu'à ce que la pompe s'éteigne et qu'aucune solution de détartrage ne s'écoule plus de la buse.
5. Tournez le sélecteur rotatif 2 « Eau chaude/Vapeur » sur la position . Le détartrage automatique du percolateur commence.


Le témoin lumineux (24) reste allumé pendant toute la durée du processus de détartrage. Le programme se déroule en 2 étapes; **1ère étape:** La phase de détartrage comprend 12 cycles, de même que la **2ème étape:** Phase de rinçage. Entre les deux étapes, le réservoir à marc de café doit être vidé et le réservoir d'eau de nouveau rempli. En cas de panne de courant, le programme doit être redémarré!

### Préparer l'appareil pour la 2ème étape









6. La phase 1 du programme de détartrage dure environ 36 minutes. Lorsqu'elle est terminée, les témoins lumineux (21) et (22) clignotent. Le témoin lumineux (24) clignote.
- Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le avec 1 litre d'eau claire **maximum**. Videz le réservoir à marc de café et repoussez-le à l'intérieur de l'appareil, tout en prenant garde qu'il puisse recueillir l'eau s'écoulant du robinet à café (Reportez-vous au schéma 2).

## Procédure à suivre pour la 2ème étape : rinçage

- Renouvelez les opérations 4 et 5 (Reportez-vous aux schémas 4 et 5). Le processus automatique de rinçage du percolateur démarre alors et dure environ 5 minutes.
- Le témoin lumineux 24  s'allume et le témoin lumineux 22  clignote lorsque le processus de rinçage est achevé et avec lui l'ensemble du programme de détartrage.
- Videz le réservoir à marc de café. Rincez bien le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau claire. L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

 Nous vous recommandons de jeter la première tasse de café après avoir effectué le programme de détartrage.

## 21. Dysfonctionnements, causes probables et actions correctives

Problèmes constatés	Témoins lumineux	Cause	Action corrective
Interruption de la préparation du café	Le témoin lumineux 21 clignote 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réservoir d'eau est vide</li> <li>• La mouture est trop fine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir le réservoir d'eau, le cas échéant appuyez sur la touche  ou </li> <li>• Nettoyer le percolateur</li> <li>• Réglez la finesse de la mouture</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne plus	Le témoin lumineux 22 clignote 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réservoir contenant les restes de café est plein</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Videz le réservoir et nettoyez-le</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne plus	Le témoin lumineux 29 clignote   de même que le témoin 26 ou 27	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le percolateur est bouché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au mode d'emploi: « Nettoyage du percolateur »</li> <li>• Enlevez tous les résidus de café du percolateur</li> <li>• Diminuer la quantité de café à moulin</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne plus	Le témoin lumineux 29 clignote   de même que le témoin 26 ou 27	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le percolateur est trop rempli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au mode d'emploi: « Nettoyer le percolateur »</li> <li>• Enlevez tous les résidus de café du percolateur</li> <li>• Diminuez la quantité de poudre de café</li> </ul>

Problème	Cause	Action corrective
L'espresso/le café n'est pas assez chaud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• les tasses sont trop froides</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• passez les tasses sous l'eau chaude</li> <li>• augmentez la température du café en vous reportant au mode d'emploi</li> </ul>
L'espresso/le café n'est pas assez fort	<ul style="list-style-type: none"> <li>• il n'y a pas assez de poudre de café</li> <li>• le réservoir à grains est vide</li> <li>• la quantité de café à moulin programmée est insuffisante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dosez correctement la poudre de café</li> <li>• remettez des grains de café</li> <li>• augmentez la quantité de café à moulin programmée</li> </ul>
Le lait ne mousse pas suffisamment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le lait est trop chaud, périmé ou contient trop des graisses</li> <li>• la buse vapeur est bouchée</li> <li>• le trou d'aspiration d'air de l'utensile permettant de faire de la mousse est bouché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• utilisez du lait approprié</li> <li>• nettoyez la buse vapeur</li> <li>• nettoyez l'utensile de la buse permettant de faire de la mousse</li> </ul>
Impossible de remettre le réservoir à grains en place	<ul style="list-style-type: none"> <li>• présence de résidus de grains de café sur ou à côté du moulin</li> <li>• résidus de grains de café coincés dans la fermeture du réservoir à grains</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• enlevez les résidus de grains de café du moulin</li> <li>• enlevez les résidus de grains de café de la fermeture du réservoir à grains</li> </ul>
Le moulin fait beaucoup de bruit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le moulin est bloqué par un corps étranger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• reportez-vous au mode d'emploi pour enlever les corps étrangers</li> <li>• faites examiner votre appareil par un centre de service agréé par Inventum</li> <li>• vous pouvez continuer à utiliser votre appareil avec du café en poudre</li> </ul>
Impossible de retirer le percolateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le percolateur est mal positionné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• laissez l'appareil en marche et mettez le réservoir à grains sur la position « poudre »</li> <li>• éteignez l'appareil et retirez le percolateur</li> <li>• <b>reportez-vous au mode d'emploi:</b> « nettoyage du percolateur »</li> </ul>
Impossible de remettre le percolateur en place	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vous n'avez pas tourné le percolateur à fonds. Le levier de verrouillage n'est pas en position haute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tournez le percolateur à fonds, en vous servant du levier de commande</li> <li>• levez la pièce métallique et remettez le percolateur en place</li> </ul>

## **CONDITIONS DE GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE**

### **Sous garantie**

- La durée de la garantie est de 24 mois à dater de l'achat du produit.
- La garantie n'est applicable que si le bon d'achat peut être présenté. Conservez donc soigneusement celui-ci.
- La garantie n'est pas applicable en cas :
  - d'usure normale
  - d'emploi abusif ou mal-à-propos.
  - d'entretien insuffisant.
  - de non respect des conseils d'utilisation ou d'entretien.
  - d'assemblage ou de réparation par un tiers non-qualifié.
  - de réparation par l'acheteur non-qualifié.
  - d'utilisation de pièces détachées non d'origine par l'acheteur; ceci à l'appréciation du service technique.
- La garantie ne s'applique pas:
  - aux articles de consommation courante
  - aux piles
  - aux câbles d'accouplement extérieurs
  - aux ampoules (remplaçables) d'éclairage et de signalisation, ceci à l'appréciation du service technique..
- Vous devez expédier l'appareil dûment affranchi; seuls les envois francs de port sont pris en charge.
- Les réparations sous garantie sont exécutées sans frais à condition qu'une copie du bon d'achat accompagne l'envoi. Ceci ne signifie pas par là une prolongation du délai de garantie.
- Les demandes de restitution de frais de réparation au moyen de la présentation ultérieure du bon d'achat ne pourront pas être honorés.
- En cas de remplacement de votre article dans les délais de votre garantie, la date d'achat d'origine reste seule valable. Le remplacement ne donne pas lieu à la prolongation du délai de garantie.  
ATTENTION! votre bon d'achat tient lieu de garantie.

### **Hors-garantie**

- Vous devez expédier l'appareil dûment affranchi; seuls les envois francs de port sont pris en charge.
- Si la garantie n'est plus applicable ou si le délai de garantie est expiré, nous devons facturer les frais entraînés par suite d'estimation et/ou de réparation.
- Sur demande nous fournissons une estimation du coût de la réparation avant d'effectuer celle-ci. Faute de cette demande nous estimons que le fait de nous envoyer votre appareil équivaut à une demande de réparation.
- Si nous avons entrepris la réparation, nous ne facturerons pas de frais d'examen ou d'estimation.
- Nous nous réservons le droit de vous renvoyer votre produit contre remboursement ou d'exiger un règlement des frais d'avance.

A compter de la date de réparation, nous accordons un délai de deux mois de garantie sur les réparations exécutées par notre service d'après-vente et le matériel utilisé à cette fin. Si une panne, provenant directement de l'exécution de la réparation ou du matériel utilisé, intervient avant l'expiration de ce délai, l'acheteur est en droit d'exiger une réparation gratuite.





Inventum is een merk van:  
**Martex Holland BV**  
Generatorstraat 17, 3903 LH, Veenendaal, Nederland  
Tel: 0318-542222, Fax: 0318-542022  
Internet: [www.inventum.nl](http://www.inventum.nl)  
E-mail: [helpdesk@martex.nl](mailto:helpdesk@martex.nl)

Verkoopadres in België:  
**Linea 2000 BVBA**  
Bouwvelen 12a, 2280, Grobbendonk, België  
Tel: 014-217191, Fax: 014-215463